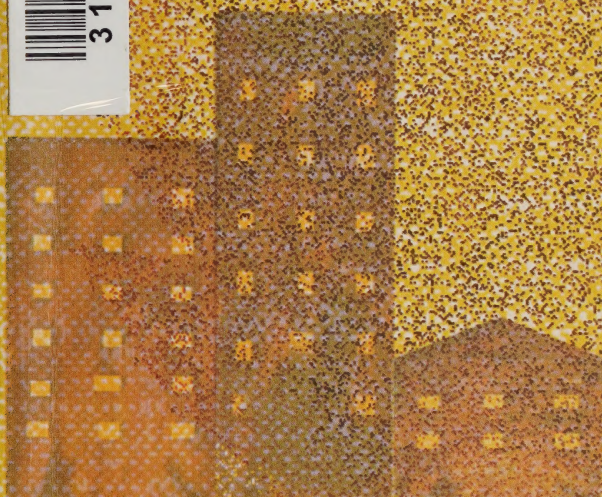


# Guide To Federal Initiatives For Urban Aboriginal People

CA1  
PV  
-1997  
G82



3 1761 11709568 7









Guide To  
Federal Initiatives For  
Urban Aboriginal People

Canadian Cataloguing in Publication Data  
Canada.

*Guide to federal initiatives for urban aboriginal people.*

Issued also in French under title: *Guide des initiatives fédérales à l'intention des autochtones vivant en milieu urbain.*

ISBN 0-662-25791-X

Cat. No. CP22-58/1997E

1. Native peoples -- Canada -- Government relations.
  2. Native peoples, Services for -- Canada.
  3. Native peoples -- Canada -- Urban residence.
- I. Title.

E92.G84 1997      353.534'97071      C97-980180-X

For additional copies:

Toll-Free: 1 888 511-4444

TTY: 1 800 465-7735

Fax: (613) 957-5043

E-mail: [library@pco.gc.ca](mailto:library@pco.gc.ca)

Write: Information and Research Centre  
Privy Council Office  
Room 1000, 85 Sparks Street  
Ottawa, Ontario K1A 0A3

This publication is also available electronically on the Internet at:  
[http://canada.gc.ca/programs/pgrind\\_e.html](http://canada.gc.ca/programs/pgrind_e.html)



AZF-5515

# INTRODUCTION

---

The Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians, on behalf of the Government of Canada, is pleased to present the first edition of the *Guide to Federal Initiatives for Urban Aboriginal People*. This guide provides information on initiatives that may be of particular interest to Indian, Inuit and Métis people located in urban centres throughout Canada.

How do we know if something is of particular interest to you? We don't. But this guide has been developed in response to requests from urban Aboriginal people, businesses and organizations for information on federal government programs and initiatives. As such, we hope it will be relevant to you.

We have tried to design this guide in a way that lets you easily identify and find information, without worrying about who does what in the federal government.

Turn to the Table of Contents to view the list of initiatives that appear in Section 1—*Initiatives*. These initiatives have been grouped under the following subjects: arts and culture; economic development; education, training and employment; environment and natural resources; funding for organizations; health; housing; justice and policing; and social services.





If you see an interesting subject, then turn to that section for a more detailed description of the individual initiatives. For each initiative, you will find a descriptive title, followed by brief answers to the following questions: What does the initiative do? Who may apply? Where can I get more information?

If this fails to identify initiatives of interest to you, then you may be looking for information on other federal initiatives that have not been included in this guide. As a final step, you may wish to turn to Section 2.1—*Federal Resource Materials* for information on other federal guides and reference materials and how to obtain them.

Note that where possible, toll-free numbers and Internet addresses have been provided for specific initiatives. If you find an initiative that you would like to receive more information about, but it does not include a toll-free number or the information on the office nearest you, Section 2.2—*Key Contacts* and Section 2.3—*Reference Canada* may be of assistance. You may also consult the Government of Canada blue pages of your telephone directory for the local telephone numbers of federal offices in your area.

The initiatives contained in this guide were available at the time of publication. Since then, some initiatives may have changed or may no longer be offered by the federal government. For more up-to-date information on the status of initiatives, contact Reference Canada. Refer to Section 2.3—*Reference Canada* for the toll-free number in your area. You may also contact the federal department or agency responsible for a particular initiative.




# TABLE OF CONTENTS

Do you have any suggestions on how we may improve this guide? If so, you are invited to complete the survey in Section 3—*Survey: Help Us to Serve You Better*.

To further assist you with finding information in this guide, there is an index of key words in Section 4.1—*Subject Index*. Also, initiatives have been grouped by federal department or agency in Section 4.2—*Index of Initiatives by Federal Department/Agency*.





Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117095687>



# TABLE OF CONTENTS

---

<b>Introduction</b>	<b>iii</b>
<b>1. Initiatives</b>	<b>1</b>
<b>1.1 Arts and Culture</b>	<b>1</b>
Arts Training Programs of the National Aboriginal Achievement Foundation*	1
Book Publishing Industry Development Program	2
Canadian Inuit Art Information Centre*	3
Cultural Initiatives Program	4
Indian Art Centre*	5
International Cultural Relations Program	7
Multiculturalism Program	9
Northern Native Broadcast Access Program*	11
Publications Assistance Program	12
Sound Recording Development Program	13
Sport Canada Contributions Programs	15
<b>1.2 Economic Development</b>	<b>16</b>
Aboriginal Business Canada*	16
Aboriginal Youth Business Initiative*	17
Agri-Food Trade Service	19
Business Development Program for Atlantic Canada	21
Canada Business Service Centres	22
Cooperation Programs for Atlantic Canada	24
Federal Economic Development Initiative in Northern Ontario	26
First Jobs in Science and Technology for Western Canada	28
IDEA-SME Program for Quebec	29

\* Denotes an Aboriginal-specific initiative



International Business Development Programs and Services	30
International Trade Personnel Program for Western Canada	33
Loan Investment Funds for Western Canada	34
Procurement Strategy for Aboriginal Business*	35
Urban Youth Entrepreneurship Initiative for Western Canada	37
Women's Enterprise Centres in Western Canada	38

### **1.3 Education, Training and Employment 40**

Aboriginal Inventory*	40
Aboriginal Masters Program*	41
Aboriginal Strategic Initiatives*	42
Aboriginal Youth Employment Program*	43
Accelerated Economist Training Program	44
Co-operative Education/Internships	45
Employment Assistance Services	46
Employment Insurance	47
Exercise Bold Eagle*	48
Federal Student Work Experience Program	49
Financial Officer/Internal Auditor Recruitment and Development Program	51
Indian and Inuit Health Careers Program*	52
Legal Studies Program for Aboriginal People*	53
Management Trainee Program	54
Native Internship Program*	55
Northern Native Entry Program*	56
Post-Secondary Education Program*	57
Post-Secondary Recruitment Campaign for the Public Service Commission of Canada	58

\* Denotes an Aboriginal-specific initiative



Regional Bilateral Agreements*	59
Royal Canadian Mounted Police Aboriginal Cadet Development Program*	59
Royal Canadian Mounted Police Aboriginal Youth Training Program*	61
Student Connection Program	62
Urban Aboriginal Employment Initiative*	63
Young Canada Works	64
Youth Internship Canada	65
Youth Service Canada	66
<b>1.4 Environment and Natural Resources</b>	<b>67</b>
Aboriginal Fisheries Strategy*	67
Action 21 Community Funding Program	68
<i>Canadian Environmental Assessment Act</i> —Participant Funding Program	70
<b>1.5 Funding for Organizations</b>	<b>71</b>
Aboriginal Friendship Centre Program*	71
Aboriginal Representative Organizations Program*	72
Aboriginal Women's Program*	73
Métis and Off-Reserve Tripartite Self-Government Negotiations*	74
Women's Program	75
<b>1.6 Health</b>	<b>77</b>
Aboriginal Head Start Initiative*	77
Canada Prenatal Nutrition Program	78
Community Action Program for Children	79
National AIDS Strategy	80

\* Denotes an Aboriginal-specific initiative





Nobody's Perfect	82
Non-Insured Health Benefits Program*	83
Postpartum Parent Support Program	84
<b>1.7 Housing</b>	<b>85</b>
Home Adaptations for Seniors Independence Program	85
Residential Rehabilitation Assistance Program	86
Shelter Enhancement Program	87
Urban Native Non-Profit Housing Program*	88
<b>1.8 Justice and Policing</b>	<b>89</b>
Aboriginal Community Corrections Initiative*	89
Aboriginal Justice Strategy*	90
Department of Justice Canada Grants and Contributions Fund	91
National Strategy on Community Safety and Crime Prevention	93
Native Courtworker Program*	94
Programming for Aboriginal Inmates and Released Offenders*	95
<b>1.9 Social Services</b>	<b>97</b>
Canada Pension Plan	97
Disability Pensions for Veterans	100
Old Age Security Program	101
Veterans Independence Program	104
War Veterans Allowance Program	105

\* Denotes an Aboriginal-specific initiative



x



<b>2.</b>	<b>Other Sources of Information</b>	<b>107</b>
2.1	Federal Resource Materials	107
2.2	Key Contacts	113
2.3	Reference Canada	128
<b>3.</b>	<b>Survey: Help Us to Serve You Better</b>	<b>131</b>
<b>4.</b>	<b>Indexes</b>	<b>135</b>
4.1	Subject Index	135
4.2	Index of Initiatives by Federal Department/Agency	137





# INITIATIVES

## 1.1 Arts and Culture

### ARTS TRAINING PROGRAMS OF THE NATIONAL ABORIGINAL ACHIEVEMENT FOUNDATION\*

#### What does the initiative do?

The Arts Training Programs provide support funding to young Aboriginal people with an interest in the arts. The programs are administered by the National Aboriginal Achievement Foundation (formerly known as the Canadian Native Arts Foundation) with funds from the Department of Canadian Heritage and other federal departments. Specific objectives include:

- stimulating interest in the arts among young Aboriginal people;
- supporting those who have both an interest and talent in the arts; and
- awarding scholarships and grants for arts and culture training to Aboriginal youth and emerging Aboriginal artists.

#### Who may apply?

The programs are open to all Aboriginal people and organizations.

#### Where can I get more information?

Call: (416) 926-0775

Fax: (416) 926-7554

Write: National Aboriginal Achievement Foundation  
Suite 33A, 70 Yorkville Avenue  
Toronto, Ontario M5R 1B9



## BOOK PUBLISHING INDUSTRY DEVELOPMENT PROGRAM

### What does the initiative do?

The objective of the Book Publishing Industry Development Program is to strengthen the capacity of the Canadian-owned and controlled book publishing industry to publish and market Canadian books, in both domestic and international markets.

This program provides assistance through the following three funding initiatives:

**Aid to Publishers**—an initiative aimed at improving the financial position of participating publishers;

**Aid to Industry and Associations**—an initiative aimed at strengthening the book trade in Canada and improving industry competitiveness through research and professional development; and

**International Marketing Assistance**—an initiative designed to increase the distribution and marketing of Canadian titles abroad.

### Who may apply?

This program is for the Canadian-owned sector of the book publishing industry. Application deadlines and eligibility requirements apply.

### Where can I get more information?

Call:	(819) 997-4944
Fax:	(819) 997-4995
Internet:	<a href="http://www.pch.gc.ca">http://www.pch.gc.ca</a>



Write: Publishing Policy and Programs  
Department of Canadian Heritage  
15 Eddy Street, 4th Floor  
Hull, Quebec K1A 0M5

Or Contact: the Department of Canadian Heritage regional  
office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts*  
for the addresses and phone and fax numbers of  
these offices)

## CANADIAN INUIT ART INFORMATION CENTRE\*

### What does the initiative do?

The Canadian Inuit Art Information Centre collects and distributes information to support and promote Inuit visual arts. Its activities include:

- maintaining a data base on Inuit artists;
- collecting histories of Inuit artists through personal interviews;
- promoting the work of new and established artists by publishing their biographies;
- producing and distributing educational and promotional publications and videos on Inuit art;
- providing an artist identification service for collectors;
- providing advice on copyright legislation and referrals; and
- providing an information and referral service to Inuit artists who need assistance with portfolios and marketing.



Researchers may consult the Inuit Artists Biography Database at the centre, or they may subscribe to it. Research requests may also be submitted by mail, fax and telephone.

### **Who may apply?**

The centre is accessible to Canadian Inuit artists, national and international art communities, art collectors, and the general public.

### **Where can I get more information?**

Call:	(819) 997-8307
Toll-Free:	1 800 867-1685
Fax:	(819) 994-0106
Internet:	<a href="http://www.inac.gc.ca">http://www.inac.gc.ca</a>
Visit:	Canadian Inuit Art Information Centre Indian and Northern Affairs Canada 10 Wellington Street Hull, Quebec K1A 0H4

## **CULTURAL INITIATIVES PROGRAM**

### **What does the initiative do?**

The Cultural Initiatives Program currently focusses on providing funding for professional arts festivals and special arts events that are national in scope. Projects must:

- include professional artists from at least three provinces or territories (two provinces, if predominantly a Francophone event);
- have a minimum of 50 percent of Canadian artistic participation; and



- take place over at least three consecutive days.

If additional funds can be identified, the program may also provide support to professional arts organizations which want to improve its management practices, make better use of modern communications and information technologies or undertake special marketing initiatives.

### Who may apply?

Non-profit, incorporated and professional arts organizations are eligible.

### Where can I get more information?

Contact: the Department of Canadian Heritage regional office nearest you for an application form (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

Or Call: (819) 994-9612  
 Fax: (819) 994-6249  
 Internet: <http://www.pch.gc.ca>

Write: Department of Canadian Heritage  
 15 Eddy Street, 3rd Floor  
 Hull, Quebec K1A 0M5

### INDIAN ART CENTRE\*

#### What does the initiative do?

The Indian Art Centre of Indian and Northern Affairs Canada is a longstanding cultural program, created in 1965. It supports the development of Aboriginal artists working in the traditional and contemporary visual arts.

Indian and Northern Affairs Canada maintains one of the best public collections of contemporary 20th century Indian art that includes cultural art such as carvings, pottery, basketry, clothing and fine art such as paintings, drawings, prints, sculptures, photography and installations, by new and more established artists.

In consultation with the individual artists, the cultural community and artists' groups, such as the Society of Canadian Artists of Native Ancestry, the Indian Art Centre provides the following services:

- an annual purchase jury for the National Indian Art Collection open to new and established Aboriginal artists;
- a loan program for works from the National Indian Art Collection available to Aboriginal cultural centres and museums, and to regional and national art institutions for Canadian and international exhibitions;
- a Research and Documentation Centre for the general public with information on artists, exhibition catalogues, reports and studies, archival photographs, art magazines and periodicals, video and audio tapes, and slides and photographs of the National Indian Art Collection;
- a referral service to art dealers, collectors, researchers, scholars, writers, auction houses and the general public on the diversity and availability of Aboriginal art in Canada; and





- curatorial opportunities for new and established Aboriginal curators to work with the National Indian Art Collection.

### Who may apply?

The annual purchase jury and curatorial opportunities are accessible to all Aboriginal artists living in Canada. The loan program, the Research and Documentation Centre and the referral service are accessible to the general public.

### Where can I get more information?

Call: (819) 997-6550  
 Fax: (819) 953-0165  
 Internet: <http://www.inac.gc.ca>  
 Visit: Indian Art Centre  
 Indian and Northern Affairs Canada  
 Room 928  
 10 Wellington Street  
 Hull, Quebec K1A 0H4

## INTERNATIONAL CULTURAL RELATIONS PROGRAM

### What does the initiative do?

The objective of the International Cultural Relations Program is to promote Canadian interests abroad by such activities as:

- show-casing Canadian culture;
- representing Canadian identity, diversity and excellence;
- offering opportunities for Aboriginal people and youth to contribute to the promotion of Canada abroad;

- promoting cultural exports abroad; and
- enhancing employment opportunities in Canada.

In order to accomplish its objective, the program provides financial support in the following disciplines:

**Performing Arts**—international tours; international marketing assistance for festivals; international career development projects; and international marketing development tours.

**Visual Arts and Media Arts**—exhibitions abroad of Canadian contemporary art; international events in visual arts and media arts; preparatory tours; incoming familiarization visits by art experts; and international career development projects.

**Literature and Publishing**—promotional projects in foreign markets for writers (reading tours and media events); and participation by writers in international book fairs.

**Film, Video and Television**—international market development projects; and international marketing assistance to Canadian festivals.

### Who may apply?

Professional artists, professionals in the cultural field as well as non-profit arts and cultural organizations (or their representatives) may apply. Grants may be awarded to individuals, institutions or organizations that create, interpret, promote or market Canadian cultural products for the international market. Applicants must:

- be Canadian citizens or individuals residing in Canada; or



- be organizations and institutions registered in Canada; and
- have a minimum of three years of professional activity.

### Where can I get more information?

Call: (613) 992-6283  
 Fax: (613) 992-5965  
 Internet: <http://www.dfait-maeci.gc.ca>  
 Write: Arts and Cultural Promotion Division  
 Department of Foreign Affairs and  
 International Trade  
 125 Sussex Drive  
 Ottawa, Ontario K1A 0G2

## MULTICULTURALISM PROGRAM

### What does the initiative do?

The Multiculturalism Program provides support to a wide range of projects that address multiculturalism goals. The program strives to develop, among the diverse people of Canada, active citizens with both the capacity and opportunity to participate in shaping the future of their communities and country. Funding is provided for a wide range of projects that support one or more of the following program objectives:

**Identity**—to foster a society that recognizes, respects and reflects a diversity of cultures such that people of all backgrounds feel a sense of belonging and attachment to Canada;

**Civic Participation**—to develop, among Canada's diverse people, active citizens with both the capacity

and opportunity to participate in shaping the future of their communities and their country; and

**Social Justice**—to build a society that ensures fair and equitable treatment and that respects the dignity of and accommodates people of all origins.

### Who may apply?

The program considers applications from not-for-profit or community-based organizations and Canadian citizens or landed immigrants.

To ensure that limited resources achieve the best results for building a cohesive and inclusive society, eligibility is based on the ability of applicants to address issues that support one or more of the program objectives.

### Where can I get more information?

Call: (819) 994-2020  
Fax: (819) 953-9228  
Internet: <http://www.pch.gc.ca>

Write: Multiculturalism Program  
Department of Canadian Heritage  
15 Eddy Street, 11th Floor  
Hull, Quebec K1A 0M5

Or Contact: the Department of Canadian Heritage regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)





## NORTHERN NATIVE BROADCAST ACCESS PROGRAM\*

### What does the initiative do?

The Northern Native Broadcast Access Program provides funding to Aboriginal communications organizations for the production and broadcast of radio and television programs to Aboriginal audiences in the Yukon and Northwest Territories and the northern regions of Newfoundland, Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia. Program funding may cover a wide variety of expenses, including:

- staff salaries and benefits;
- satellite uplink rental; and
- production costs.

### Who may apply?

Organizations that receive funding must be legally incorporated non-profit Aboriginal communications societies, which are democratically controlled by the people in the region to be served, and which have no political or religious goals.

### Where can I get more information?

Call:	(819) 994-2067
TTY:	(819) 953-1542
Fax:	(819) 953-2673
Internet:	<a href="http://www.pch.gc.ca">http://www.pch.gc.ca</a>
Write:	Citizens Participation Directorate Department of Canadian Heritage 15 Eddy Street, 7th Floor Hull, Quebec K1A 0M5

Or Contact: the Department of Canadian Heritage regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

## PUBLICATIONS ASSISTANCE PROGRAM

### What does the initiative do?

The Publications Assistance Program provides funded postal rates for eligible Canadian publications, including:

- periodicals;
- commercial newsletters;
- small community weekly newspapers; and
- certain other weekly newspapers, mailed in Canada for delivery in Canada.

### Who may apply?

Funded postal rates are available to Canadian-owned and controlled organizations and paid circulation publications that are published and printed in Canada and meet certain editorial and advertising requirements. There is also a component for library books administered by Canada Post.

### Where can I get more information?

Toll-Free: 1 800 641-9221  
Fax: (819) 997-4995  
Internet: <http://www.pch.gc.ca>  
Write: Publishing Policy and Programs  
Department of Canadian Heritage  
15 Eddy Street, 4th Floor  
Hull, Quebec K1A 0M5



Or Contact: the Department of Canadian Heritage regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)



## SOUND RECORDING DEVELOPMENT PROGRAM

### What does the initiative do?

The Sound Recording Development Program was created in 1986 to support and strengthen the Canadian sound recording industry by making funds available in three areas: production, marketing and distribution, and business development. Financial assistance is provided through loans and contributions.

This program, administered by the Department of Canadian Heritage, consists of six components:

- audio and video production;
- marketing and touring;
- business development;
- specialized music production;
- specialized music distribution; and
- support to federal policy development.

Three organizations administer components of this program on behalf of the department—FACTOR, MUSICACTION and the Canada Council for the Arts.

### Who may apply?

Individuals and companies in the sound recording industry may apply for financial assistance.

## Where can I get more information?

For information on audio and video production, marketing and touring, business development, and specialized music distribution

### In English

Call: (416) 368-8678  
Toll-Free: 1 800 861-5561  
Fax: (416) 363-5021  
Internet: <http://www.factor.ca>  
Write: FACTOR  
125 George Street  
2nd Floor  
Toronto, Ontario M5A 2N4

### In French

Call: (514) 861-8444  
Fax: (514) 861-4423  
Internet: <http://www.musicaction.ca>  
Write: MUSICACTION  
455 St. Antoine Street  
Suite 209  
Montreal, Quebec H2Z 1J1

For information, in English and French, on specialized music production

Call: (613) 566-4414  
Toll-Free: 1 800 263-5588  
Fax: (613) 566-4390  
Internet: <http://www.canadacouncil.ca>  
Write: Canada Council for the Arts  
350 Albert Street  
P.O. Box 1047  
Ottawa, Ontario K1P 5V8





For information, in English and French, regarding support to federal policy development

Call: (819) 997-5846  
Fax: (819) 997-5709  
Internet: <http://www.pch.gc.ca>  
Write: Film, Video and Sound Recording Policy  
Department of Canadian Heritage  
15 Eddy Street, 4th Floor  
Hull, Quebec K1A 0M5

## SPORT CANADA CONTRIBUTIONS PROGRAMS

### What does the initiative do?

The Sport Canada Contributions Programs provide funding for amateur sport activities to national sports organizations that are eligible for funding through the Sport Funding and Accountability Framework.

### Who may apply?

Funding is provided to eligible national sports organizations.

### Where can I get more information?

Call: (819) 956-8036  
Fax: (819) 956-8019  
Internet: <http://www.pch.gc.ca/sportcanada>  
Write: Sport Canada  
Department of Canadian Heritage  
15 Eddy Street, 8th Floor  
Hull, Quebec K1A 0M5

Or Contact: the Department of Canadian Heritage regional office nearest you (turn to Section 2.2—Key Contacts for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

## 1.2 Economic Development

### ABORIGINAL BUSINESS CANADA\*

#### What does the initiative do?

The federal government recognizes the unique contributions that Aboriginal businesses are making to Canada's economy. That is why the government operates, within Industry Canada, the Aboriginal Business Canada program—to provide business services and support to Indian, Inuit and Métis people.

Aboriginal Business Canada targets small businesses, in particular, and is increasing its emphasis on supporting proposals which involve the expansion of domestic and export markets, Aboriginal tourism, technology adoption and enhancement, and youth entrepreneurship. Both financial and non-financial assistance are available. Contributions can be made toward the costs of:

- developing business plans and undertaking feasibility studies;
- establishing new businesses or joint ventures;
- increasing technology use in a business through acquisition of equipment or as a way to improve competitiveness;
- marketing activities designed to expand sales in Canada and internationally;
- business support, such as management and technical training, or hiring accounting or other professional advisors after starting a business; and



- advocacy activities which can benefit more than one firm and improve the overall climate or knowledge base for Aboriginal business.

Some contributions may be repayable. Loan insurance is also available to supplement or replace direct contributions.

In addition, the program also works to strengthen Aboriginal financial and business development organizations.

### Who may apply?

Canadian Status and Non-Status Indians, Inuit and Métis individuals, associations, partnerships or other legal entities that are wholly or partially owned or controlled by Aboriginal people, on-reserve or off-reserve, are eligible to apply.

### Where can I get more information?

Call Collect: (613) 954-4064

Fax: (613) 957-7010

Internet: <http://abc.gc.ca>

Visit: the Canada Business Service Centre nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these centres)

## ABORIGINAL YOUTH BUSINESS INITIATIVE\*

### What does the initiative do?

This initiative assists young Aboriginal people to own and operate their own businesses by offering financing and support services. As such, it also helps to create jobs for youth and stimulate the economy.

There are three elements to the initiative:

- development support during the pre-lending phase, i.e., advising clients on loan applications, business planning and entrepreneurship training;
- low-interest repayable loans (a forgivable portion of the loans will be available from most organizations, depending on the individual circumstances of the project); and
- post-lending business support, including activities intended to enhance the success of projects.

A number of Aboriginal organizations will be delivering these services in communities across Canada. The specific services offered in each location will be determined by the Aboriginal organizations and may vary from region to region. Entrepreneurship development activities, such as workshops and seminars, may also be undertaken by the organizations.

### **Who may apply?**

Canadian Status and Non-Status Indians, Inuit and Métis individuals under the age of 30 are eligible.

### **Where can I get more information?**

For a list of Aboriginal organizations that will be delivering these services in your area

Call Collect: (613) 954-4064

Fax: (613) 957-7010

Internet: <http://abc.gc.ca>

Visit: the Canada Business Service Centre nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these centres)





## AGRI-FOOD TRADE SERVICE

### What does the initiative do?

The Agri-Food Trade Service provides simplified centralized access to international market information/intelligence, export trade counselling and export support activities which will take the exporter from initial enquiry to foreign markets.

Close co-ordination between Agriculture and Agri-Food Canada, the Department of Foreign Affairs and International Trade and six other federal departments as well as with regional players such as the Canada Business Service Centres aims to ensure that clients receive “virtual single-window” treatment from any government department or agency that may be their first point of contact.

The Agri-Food Trade Service also expands on the functions and programs offered by the International Markets Bureau of Agriculture and Agri-Food Canada’s Market and Industry Services Branch.

The Agri-Food Trade Service includes the following activities:

**Agri-Food Trade Network**—This is an Internet site (<http://atn-riae.agr.ca>) that provides access to agri-food trade information and related sources targeted at Canadian agri-food exporters. Users can access the information through the Internet site or contact the local office of Agriculture and Agri-Food Canada’s Market and Industry Services Branch. The information available includes market opportunities, trade leads, market information, trade rules, Canadian supply capability, trade shows and missions, and federal government trade contacts.

**Agri-Food Trade 2000**—This is a cost-shared contribution program designed to help the Canadian agri-food industry increase sales of agriculture, food and beverage products in domestic and foreign markets.

### Who may apply?

The Agri-Food Trade Service and the Agri-Food Trade Network are open to all interested parties. Agri-Food Trade 2000 is open to Canadian associations, non-government corporations, cooperatives, marketing boards and agencies, alliances of these organizations, alliances of individual companies, universities, colleges and special interest groups. It targets agriculture and food producers, processors and exporters working collectively through their non-profit associations or that are organizing into alliances which represent a significant portion of national sales of a given commodity or value-added product.

### Where can I get more information?

For information, in general, about the Agri-Food Trade Service

Call: (613) 759-7634

Internet: <http://atn-riae.agr.ca/public/atn-e.htm>

For information on the Agri-Food Trade Network

Call: (613) 759-7724

Internet: <http://atn-riae.agr.ca>

For information on Agri-Food Trade 2000

Call: (613) 759-7522

Internet: <http://www.agr.ca/progser/aft2000.html>

Or Visit: the Canada Business Service Centre nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these centres)



## BUSINESS DEVELOPMENT PROGRAM FOR ATLANTIC CANADA



### What does the initiative do?

The Business Development Program, administered by the Atlantic Canada Opportunities Agency, provides assistance to small and medium-sized businesses in Atlantic Canada to start-up, expand, modernize and become more competitive. Non-profit organizations providing support to the business community may also qualify.

Eligible activities include business studies, capital investment, training, marketing, quality assurance, and not-for-profit activities that support business in the region. Assistance is also available to help you bid for and acquire public and private procurement contracts or to develop an innovative product or service.

The Atlantic Canada Opportunities Agency can provide an unsecured, interest free contribution toward the eligible costs of a new establishment, expansion, modernization or a project which improves your competitiveness. A contribution from the Atlantic Canada Opportunities Agency is repayable on a time schedule tailored to your circumstances.

### Who may apply?

The program is directed toward the development of small and medium-sized business in Atlantic Canada. Both commercial and not-for-profit applicants in most business sectors are eligible except for retail/wholesale, real estate, government services, and services of a personal or social nature.



### Where can I get more information?

Toll-Free: 1 800 561-7862  
Fax: (506) 851-7403  
Internet: <http://www.acoa.ca>

Write: Atlantic Canada Opportunities Agency  
P.O. Box 6051  
Blue Cross Centre  
644 Main Street  
Moncton, New Brunswick E1C 9J8

Or Contact: the Atlantic Canada Opportunities Agency regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

## CANADA BUSINESS SERVICE CENTRES

### What does the initiative do?

The Canada Business Service Centres provide single-window access to information on programs, services and selected regulations of interest to business. Whether you are a start-up entrepreneur or an established small business owner, you are sure to find the Canada Business Service Centres an efficient way to learn about information from all levels of government. Doing a business plan? Finding new markets or getting ready to export? The resources in the centres are invaluable.

The current network of 12 centres, one in each province and territory, is the result of co-operative arrangements between the federal government and the provincial and territorial governments and, in some cases, the private sector.

The centres can be reached in several ways:

**Service by Telephone**—A toll-free telephone service is available in every province and territory. Trained





business information officers use electronic tools to research their responses and guide you to the best sources of direct information.

**Service in Person**—The centres offer an extensive collection of business-related publications, directories, leading-edge business products (e.g., videos, CD-ROMs) and access to external data bases. Business clients can use these materials to do research on their own or with the help of a trained business information officer.

**Info-FAX System**—A toll-free, fax-on-demand, service allows you to order documents using your Touch-Tone™ telephone, 24 hours a day, seven days a week. First, use Info-FAX to order your choice of catalogues, by subject, and review the collection of documents available. Then, call again and have the documents that interest you faxed directly to you.

**Service on the Internet**—The Internet site contains information on the services and programs of participating government departments and agencies. The Internet address is: <http://cbsc.org>. The Internet site is updated continually with new material and useful links to other sites.

### Who may apply?

Anyone may use the services of the centres. However, start-up entrepreneurs and established small and medium-sized businesses in any sector will find the centres an efficient way to access government programs, services, selected regulations and sources of information. Information services are free. There are some limited cases where charges for commercial data base searches and publications may apply.



### Where can I get more information?

Toll-Free:	1 888 811-1119
Info-FAX:	1 888 449-5444
Internet:	<a href="http://cbssc.org">http://cbssc.org</a>
Visit:	the Canada Business Service Centre nearest you (turn to Section 2.2— <i>Key Contacts</i> for the locations and toll-free, fax, Info-FAX and TTY numbers of the centres)

## COOPERATION PROGRAMS FOR ATLANTIC CANADA

### What does the initiative do?

The Cooperation Programs for Atlantic Canada are designed to provide a strategic framework and process with the four Atlantic Provinces to establish shared economic development priorities through comprehensive agreements. These comprehensive agreements:

- help co-ordinate federal-provincial economic development activities;
- allow for flexible responsive programming;
- feature joint program development and shared implementation;
- ensure effective consultation in carrying out programs for economic development;
- foster harmonization and integration of federal and provincial economic development efforts; and
- reduce implementation costs for the federal and provincial governments.

Financial contributions under these agreements are not directed to businesses. They focus on strategic investments



that bring generic benefits to an industry, a sector, a community or a province. The agreements run for five years and assistance is targeted to:

- the strategic priorities of the Atlantic Canada Opportunities Agency such as access to capital and information, business management practices, entrepreneurship development, innovation and technology, tourism, and trade;
- community economic development; and
- sub-regional balanced development (equitable promotion of economic development in all geographic areas).

### Who may apply?

Clients include governments, economic and business development associations, universities, research organizations and the private sector.

### Where can I get more information?

Toll-Free: 1 800 561-7862

Fax: (506) 851-7403

Internet: <http://www.acoa.ca>

Write: Atlantic Canada Opportunities Agency  
P.O. Box 6051  
Blue Cross Centre  
644 Main Street  
Moncton, New Brunswick E1C 9J8

Or Contact: the Atlantic Canada Opportunities Agency regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

## FEDERAL ECONOMIC DEVELOPMENT INITIATIVE IN NORTHERN ONTARIO

### What does the initiative do?

The Federal Economic Development Initiative in Northern Ontario (FedNor) is the federal agency responsible for promoting economic growth, diversification and job creation throughout the region as well as the administration of the Community Futures Program in Ontario.

Key objectives are:

- increasing the availability of capital to knowledge-based and innovative companies through strategic partnerships with financial institutions;
- providing capital funding to Community Futures Development Corporations for their micro-lending programs;
- encouraging the development of business and telecommunication networks;
- providing businesses with strategic information through improved access to technology, export development services and procurement opportunities;
- encouraging community partnerships in the delivery of economic development services; and
- promoting northern Ontario issues at the national level.

FedNor has established the following Funds:

- Northern Ontario Economic Development Fund;
- Not-For-Profit Fund;



- Tourism Fund;
- Pre-Commercial Fund; and
- Business Planning Initiative.

Aboriginal persons, Francophones, youth and women are designated target groups. The Aboriginal Working Group on FedNor has been established "to support the establishment, development and growth of Aboriginal economies by working collectively to increase access by Aboriginal people to FedNor programs and services".

### Who may apply?

Businesses, not-for-profit organizations, municipalities, First Nations and other Aboriginal community administrations, tourism associations, and educational institutions may apply.

### Where can I get more information?

Internet: <http://fednor.ic.gc.ca>

Write: FedNor—Thunder Bay  
201 North May Street, Suite 201  
Thunder Bay, Ontario P7C 3P4

Call: (807) 626-1800

Toll-Free: 1 800 465-6870

Fax: (807) 623-5392

Write: FedNor—Sault Ste. Marie  
302 Queen Street East  
Sault Ste. Marie, Ontario P6A 1Z1

Call: (705) 942-1327

Toll-Free: 1 800 461-6021

Fax: (705) 942-5434

Write: FedNor—Sudbury  
30 Cedar Street, Suite 407  
Sudbury, Ontario P3E 1A4

Call: (705) 671-0711

Toll-Free: 1 800 461-4079

Fax: (705) 671-0717



## FIRST JOBS IN SCIENCE AND TECHNOLOGY FOR WESTERN CANADA

### What does the initiative do?

First Jobs in Science and Technology is a unique hiring program for western Canada's science and technology businesses. Western Economic Diversification Canada provides funding support to companies in western Canada and/or industry associations to hire recent post-secondary graduates from a recognized science and technology program so that these companies may develop, acquire, and/or implement new technologies.

The maximum contribution available to eligible businesses/organizations is a non-repayable contribution of \$37,500 over three years.

### Who may apply?

Western Canadian companies with fewer than 250 employees or industry associations, consortia and flexible business networks may apply when the project clearly meets the technology development needs of member companies.

### Where can I get more information?

Toll-Free: 1 888 338-WEST (9378)

Internet: <http://www.wd.gc.ca>

Or Contact: the Western Economic Diversification Canada regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)



# IDEA-SME PROGRAM FOR QUEBEC

## What does the initiative do?

The IDEA-SME Program provides a wide range of information and consulting services to small and medium-sized enterprises in Quebec. It also provides financial assistance for projects that promote:

- innovation, research and development, and design;
- market and export development; and
- entrepreneurship and a better business climate.

In each of these areas, the program provides information and guidance, promotes small business growth and exports, facilitates access to flexible financing and supports strategic “catalyst” projects in response to regional or sector needs.

## Who may apply?

The program is targeted to small and medium-sized businesses, business groups and non-profit organizations.

## Where can I get more information?

Call:	
Abitibi-Témiscamingue	(819) 825-5260 or 1 800 567-6451
Bas-Saint-Laurent, Gaspésie and Îles-de-la-Madeleine	(418) 722-3282 or 1 800 463-9073
Côte-Nord	(418) 968-3426 or 1 800 463-1707
Estrie	(819) 564-5904 or 1 800 567-6084
Laval, Laurentides, Lanaudière	(514) 973-6844 or 1 800 430-6844



Mauricie, Bois-Francs, Drummondville	(819) 478-4664 or 1 800 567-1418
Trois-Rivières	(819) 371-5182 or 1 800 567-8637
Montréal	(514) 928-4088 or 1 800 284-0335
Montréal	(514) 283-2500
Nord-du-Québec	(514) 283-5174 or 1 800 561-0633
Outaouais	(819) 994-7442 or 1 800 561-4353
Québec, Chaudière, Appalaches	(418) 648-4826 or 1 800 463-5204
Saguenay, Lac-Saint-Jean	(418) 668-3084 or 1 800 463-9808
Head Office (Montréal)	(514) 283-6412
Liaison Office (Hull)	(819) 997-8299
Fax:	(514) 496-8310
Internet:	<a href="http://www.bfdrq-fordq.gc.ca">http://www.bfdrq-fordq.gc.ca</a>
Write:	Federal Office of Regional Development (Québec) 800 Place Victoria Suite 3800, P.O. Box 247 Montréal, Québec H4Z 1E8

## INTERNATIONAL BUSINESS DEVELOPMENT PROGRAMS AND SERVICES

### What does the initiative do?

The International Business Development Programs and Services are export-oriented and are designed for Canadian business clients who are representative of Canada's identity, diversity and excellence. Making the most of export opportunities available to Canadian Aboriginal companies means taking advantage of government programs and services that are available to Canadian enterprises on a



broad basis. Timely, relevant, cost-effective information and support can help interested Aboriginal exporters enter international markets and adapt effectively to emerging challenges and opportunities.

**Aboriginal Products, Services and Technologies—**

As part of Canada's International Business Strategy, this initiative helps Aboriginal companies expand their export potential and compete effectively in international markets. Aboriginal companies can obtain information on key elements of a business strategy to guide them in developing business expansion and export marketing plans, taking into account the emerging trends in major markets.

**WIN Exports (World Information Network for Exports)—**

This is a data base of Canadian exporters used by trade commissioners in Canada and overseas to match Canadian companies with international business opportunities. Companies registered with WIN Exports can access over 1,500 market studies listed on the on-line InfoCentre Bulletin Board and automatically receive "CanadExport", the business newsletter of the Department of Foreign Affairs and International Trade.

**Program for Export Market Development—**This program provides conditionally repayable assistance in support of a variety of activities that can help Aboriginal and other Canadian firms expand into new markets.

### Who may apply?

These programs and services are open to Aboriginal and other Canadian firms interested in expanding into international markets.

### Where can I get more information?

For a copy of the chapter "Aboriginal Products, Services and Technologies" from *Canada's International Business Strategy*

Call: (613) 944-4000  
Toll-Free: 1 800 267-8376  
TTY: (613) 996-9136  
Fax: (613) 996-9709  
Internet: <http://www.dfait-maeci.gc.ca>

Write: InfoCentre  
Department of Foreign Affairs and  
International Trade  
125 Sussex Drive  
Ottawa, Ontario K1A 0G2

Visit: the Canada Business Service Centre nearest  
you (consult Section 2.2—*Key Contacts* for the  
locations of these centres)

To register as a WIN Exports company

Call: (613) 944-4946  
Toll-Free: 1 800 551-4WIN (4946)  
Fax: (613) 944-1078 or 1 800 667-3802

For information on the Program for Export Market  
Development, including a descriptive booklet and  
application forms

Call: (613) 944-4000  
Toll-Free: 1 800 267-8376  
TTY: (613) 996-9136  
Fax: (613) 996-9709





Write: InfoCentre  
Department of Foreign Affairs and  
International Trade  
125 Sussex Drive  
Ottawa, Ontario K1A 0G2

Visit: the International Trade Centre nearest you  
(consult Section 2.2—*Key Contacts* for the  
locations of these centres)

## INTERNATIONAL TRADE PERSONNEL PROGRAM FOR WESTERN CANADA

### What does the initiative do?

The International Trade Personnel Program is a unique funding program designed by Western Economic Diversification Canada to support growing export-oriented businesses in western Canada. The program assists small businesses to implement their export marketing strategies by sharing some of the costs involved in hiring post-secondary graduates.

Western Economic Diversification Canada provides a non-repayable contribution to qualified businesses to cover up to a maximum of 50 percent for the first two years' salary of a post-secondary graduate and a maximum of 25 percent for the final year of a three-year project. The total maximum for a non-repayable contribution over the three years is \$37,500.

### Who may apply?

To be considered an eligible business, you must already be established and doing business in western Canada, have products currently available and suitable for exporting, and have fewer than 250 full-time employees.

### Where can I get more information?

Toll-Free:	1 888 338-WEST (9378)
Internet:	<a href="http://www.wd.gc.ca">http://www.wd.gc.ca</a>
Or Contact:	the Western Economic Diversification Canada regional office nearest you (turn to Section 2.2— <i>Key Contacts</i> for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

## LOAN INVESTMENT FUNDS FOR WESTERN CANADA

### What does the initiative do?

Access to capital is a major obstacle for small business. The Loan Investment Funds assist small businesses in western Canada to access capital. Western Economic Diversification Canada works with financial institutions to design innovative ways to provide the necessary capital to emerging industries through the creation of specialized investment funds. To date, Western Economic Diversification Canada has established investment funds in the following eight economic sectors:

- Advanced Materials and Advanced Manufacturing;
- Agricultural Value-Added;
- Biotechnology;
- Environmental Technology;
- Health Industry;
- Knowledge-based Industries;
- Information Technology and Telecommunications;  
and
- Tourism.



These funds provide patient capital on terms uniquely designed to meet the needs of small and medium-sized enterprises in specific industry sectors important to western Canada.

Western Economic Diversification Canada assists small and medium-sized enterprises to access investment funds by providing assistance with developing a business plan, counselling, and preparing other required documentation.

### Who may apply?

The eligibility criteria varies depending on the loan fund. However, the funds are generally available to small businesses located in western Canada.

### Where can I get more information?

Toll-Free: 1 888 338-WEST (9378)

Internet: <http://www.wd.gc.ca>

Or Contact: the Western Economic Diversification Canada regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

## PROCUREMENT STRATEGY FOR ABORIGINAL BUSINESS\*

### What does the initiative do?

The Procurement Strategy for Aboriginal Business is designed to increase the participation of Aboriginal businesses in bidding for federal government contracts. It helps ensure that Aboriginal businesses are better informed about government procurement needs and that government procurement officers are better informed about the capacities of Aboriginal businesses.

Included in the strategy are such measures as:

- improved access by Aboriginal firms to the federal procurement system;
- support for the development of a national Aboriginal Supplier Inventory;
- orientation sessions for Aboriginal businesses; and
- support for supplier promotion and supplier development activities.

Under this strategy, all federal government departments with a contracting budget over \$1 million are required to establish performance objectives for contracting with Aboriginal suppliers. Aboriginal firms are given first opportunity to supply goods and services, and construction contracts servicing Aboriginal communities and populations. All procurements over \$5,000, for which Aboriginal populations are the primary recipients, are restricted to qualified Aboriginal firms.

### Who may apply?

A business applying under this strategy will be required to certify on each bid document that it qualifies as an Aboriginal firm. Qualification is based on the following criteria:

- 51 percent ownership and control of the firm is by Aboriginal people;
- 33 percent of full-time employees must be Aboriginal, for firms that employ six or more full-time people; and



- joint ventures of Aboriginal and non-Aboriginal businesses must be at least 51 percent Aboriginal owned and controlled.

### Where can I get more information?

Call: (819) 997-8383  
 Fax: (819) 994-0445  
 Internet: <http://www.inac.gc.ca>  
 Write: Aboriginal Economic Development and  
 Procurement Directorate  
 Indian and Northern Affairs Canada  
 10 Wellington Street, 19th Floor  
 Hull, Quebec K1A 0H4

Or Contact: the Indian and Northern Affairs Canada regional  
 office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts*  
 for the addresses and phone and fax numbers of  
 these offices)

## URBAN YOUTH ENTREPRENEURSHIP INITIATIVE FOR WESTERN CANADA

### What does the initiative do?

The Urban Youth Entrepreneurship Initiative, developed by Western Economic Diversification Canada, supports urban young people who are disadvantaged to consider entrepreneurship as a possibility. The target group includes recent immigrants, inner city youths, and Aboriginal youths. It is composed of two elements:

**Urban Youth Entrepreneurship Program**—provides non-financial support to start a business venture, including mentorship programs and business counselling; and

**Urban Youth Loan Fund**—provides eligible young people with micro loans between \$1,000 and \$10,000.



This initiative will be available in the summer of 1997 to young people who reside in Winnipeg and Edmonton. In time, it may be available to young people in other urban centres in western Canada.

### Who may apply?

Young people who reside in Edmonton and Winnipeg are eligible to apply.

### Where can I get more information?

Toll-Free: 1 888 338-WEST (9378)

Internet: <http://www.wd.gc.ca>

Or Contact: the Western Economic Diversification Canada regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

## WOMEN'S ENTERPRISE CENTRES IN WESTERN CANADA

### What does the initiative do?

Western Economic Diversification Canada has established a Women's Enterprise Centre in each of the four western provinces. These centres are non-profit organizations designed to provide assistance to women to start and expand businesses. Each centre offers a range of business services to meet the unique needs of women entrepreneurs in western Canada. The range of business services offered include:

- ongoing business counselling;
- networking;
- pathfinding;
- mentoring;



- promotion of entrepreneurship; and
- training.

In addition to the wide range of business services, the centres provide access to capital, through the Women's Entrepreneur Loan Program, for the start-up or expansion of businesses owned and controlled by women in western Canada.

### Who may apply?

The centres provide services to all women in western Canada.

### Where can I get more information?

#### Manitoba

Women's Enterprise Centre  
130-240 Graham Avenue  
Winnipeg, Manitoba R3C 0J7  
Call: (204) 988-1860  
Toll-Free: 1 800 203-2343  
Fax: (204) 988-1871

#### Saskatchewan

Women Entrepreneurs of Saskatchewan  
2124B Robinson Street  
Regina, Saskatchewan S4T 2P7  
Call: (306) 359-9732  
Toll-Free: 1 800 879-6331  
Fax: (306) 359-9739

Women Entrepreneurs of Saskatchewan  
112-2100 8th Street East  
Saskatoon, Saskatchewan S7H 0V1  
Call: (306) 477-7173  
Toll-Free: 1 800 879-6331  
Fax: (306) 477-7175

### **Alberta**

Alberta Women's Enterprise  
100 - 10237 104th Street N.W.  
Edmonton, Alberta T5J 1B1  
Call: (403) 422-7784  
Toll-Free: 1 800 713-3558  
Fax: (403) 422-0756

### **British Columbia**

Women's Enterprise Society of British Columbia  
#14 - 2070 Harvey Avenue  
Kelowna, British Columbia V1Y 8P8  
Call: (250) 868-3454  
Toll-Free: 1 800 643-7014  
Fax: (250) 868-2709

## **1.3 Education, Training and Employment**

### **ABORIGINAL INVENTORY\***

#### **What does the initiative do?**

The Aboriginal Inventory is a collection of resumes of Aboriginal individuals who wish to be considered for employment in Indian and Northern Affairs Canada. The department operates the inventory by referring these resumes to managers, at their request, for consideration when they are filling vacant positions. Other federal departments as well as Aboriginal and non-Aboriginal organizations outside the federal government also seek referrals on occasion.

#### **Who may apply?**

All Aboriginal people (Status and Non-Status Indians, Métis and Inuit) interested in employment may submit resumes and be included in the inventory.



Where can I get more information?

Call: (819) 953-4179  
 Fax: (819) 994-4124  
 Internet: <http://www.inac.gc.ca>  
 Write: Aboriginal Employment Coordinator  
 Indian and Northern Affairs Canada  
 Room 1575, 10 Wellington Street  
 Hull, Quebec K1A 0H4

Or Contact: the Indian and Northern Affairs Canada regional office nearest you (turn to Section 2.2—Key Contacts for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

ABORIGINAL MASTERS PROGRAM\*

What does the initiative do?

The Aboriginal Masters Program recruits and develops high-caliber individuals who will be hired into full-time mid-level officer positions with Indian and Northern Affairs Canada.

The training consists of four assignments over a two-year period:

- 1) at a regional office of Indian and Northern Affairs Canada;
- 2) at Indian and Northern Affairs Canada headquarters in Ottawa/Hull;
- 3) with a federal government central agency; and
- 4) with another federal government department.

As the authority and accountability for programs continue to be transferred to Aboriginal communities and First Nation



governments, Indian and Northern Affairs Canada considers Aboriginal participation in decision making and the employment of qualified Aboriginal people to be of indispensable value.

### Who may apply?

If you are of Aboriginal ancestry and if you have a master's degree in any discipline from a recognized university, you are eligible to apply.

### Where can I get more information?

- Internet: <http://www.psc-cfp.gc.ca/recruit/cfp1e.htm>
- Visit: the campus career centre at your post-secondary institution or the nearest office of the Public Service Commission of Canada for a Post-Secondary Recruitment information kit which is available late summer/early fall (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of the Public Service Commission of Canada offices)

## ABORIGINAL STRATEGIC INITIATIVES\*

### What do the initiatives do?

The overall purpose of the Aboriginal Strategic Initiatives is to demonstrate, rather than implement, innovative approaches to program and service delivery. The initiatives fund innovative measures to test effective, cost-efficient social programs and services.





## Who may apply?

Organizations representing all segments of the Aboriginal population, including off-reserve and urban Aboriginal groups, may apply.

## Where can I get more information?

Call: (819) 997-5729

Fax: (819) 994-3297

Internet: <http://www.hrdc-drhc.gc.ca>

Write: Human Resources Development Canada  
Phase IV, Place du Portage  
Hull, Quebec K1A 0J9

Or Contact: the Human Resources Development Canada  
regional office nearest you (turn to Section 2.2—  
*Key Contacts* for the addresses and phone and fax  
numbers of these offices)

## ABORIGINAL YOUTH EMPLOYMENT PROGRAM\*

### What does the initiative do?

The Aboriginal Youth Employment Program is designed to provide Aboriginal youth with work experience applicable to the rural Canadian Prairies in the field of resource management. It not only provides Aboriginal youth with work experience that will enhance their knowledge and skills, it also identifies people with potential for public service employment in scientific and technical fields relating to resource management.

### Who may apply?

Aboriginal candidates are drawn from local high schools, community and technical colleges, as well as Indian Federated Colleges and universities.

### Where can I get more information?

Call: (306) 780-5136  
Fax: (306) 780-5018  
Internet: <http://www.agr.ca/pfra>  
Write: Prairie Farm Rehabilitation Administration  
Agriculture and Agri-Food Canada  
603 - 1800 Hamilton Street  
Regina, Saskatchewan S4P 4L2

## ACCELERATED ECONOMIST TRAINING PROGRAM

### What does the initiative do?

The Public Service Commission of Canada recruits and develops high-potential university graduates for its Accelerated Economist Training Program.

Program participants undergo four six-month assignments in economics and public policy areas to gain an understanding of the Cabinet system and the federal government decision-making process. After two years, participants are eligible for mid-level positions, with a long-term view of becoming senior analysts.

### Who may apply?

If you are graduating or have recently graduated from a university, with a master's degree in economics, public administration, or a related discipline with graduate level courses in these two specific areas, you are eligible to apply.



### Where can I get more information?

- Internet: <http://www.psc-cfp.gc.ca/recruit/cfp1e.htm>
- Visit: the campus career centre at your post-secondary institution or the nearest office of the Public Service Commission of Canada for a Post-Secondary Recruitment information kit which is available late summer/early fall (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of the Public Service Commission of Canada offices)

## CO-OPERATIVE EDUCATION/INTERNSHIPS

### What does the initiative do?

This initiative provides students with an opportunity to gain valuable experience related to their current academic field of study and helps prepare them for the successful transition from school to the world of work. Post-secondary co-op or internship students requiring a mandatory work term as a condition of graduation may apply for a work assignment through the Public Service Commission of Canada.

### Who may apply?

Post-secondary students enrolled in a Public Service Commission of Canada-approved Co-operative Education or Internship Program are eligible to apply.

### Where can I get more information?

- Visit: your campus co-op coordinator or any office of the Public Service Commission of Canada (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of the Public Service Commission of Canada offices)



## EMPLOYMENT ASSISTANCE SERVICES

### What does the initiative do?

Employment Assistance Services help people who are having trouble finding jobs. Through counselling and other means, the program encourages self-reliance and assists clients to become employed. It provides personalized, employment-related services to help disadvantaged people overcome such employment barriers as:

- geographical or social isolation;
- age;
- disability; and
- lack of experience or suitable skills.

These services are delivered through community-based non-profit groups and agencies that are under contract to Human Resources Development Canada.

### Who may apply?

All unemployed Canadians may apply.

### Where can I get more information?

Contact: the Human Resource Centre of Canada—formerly known as the Canada Employment Centre—nearest you (if you do not know how to reach your Canada Employment Centre, contact the Human Resources Development Canada regional office nearest you by turning to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)



Or Call: (819) 953-1820  
Fax: (819) 994-3297  
Internet: <http://www.hrdc-drhc.gc.ca>  
Write: Human Resources Development Canada  
Phase IV, Place du Portage  
Hull, Quebec K1A 0J9



## EMPLOYMENT INSURANCE

### What does the initiative do?

The *Employment Insurance Act* is divided into two parts. Part I allows for the payment of insurance benefits to those people temporarily separated from the labour force who are continuing to seek gainful employment. Part II benefits are active measures that assist persons in better positioning themselves in the labour market. Part II is composed of the following five benefits:

- targeted wage subsidies;
- targeted earnings supplements;
- self-employment assistance;
- job creation partnerships; and
- skills, loans and grants.

### Who may apply?

If you worked at least 420 to 1,400 hours in the last 52 weeks at a job where employment insurance contributions were taken off your pay cheque and you are now unemployed, you may be eligible for Part I Employment Insurance benefits.

Those who quit work without just cause or are fired for misconduct are not eligible for Employment Insurance benefits until they again qualify through new employment.



Individuals who are eligible to receive assistance through Employment Insurance benefits and support measures under Part II benefits include:

- individuals currently receiving Employment Insurance benefits;
- unemployed individuals who received Employment Insurance benefits that ended within the last three years; and
- individuals who received Employment Insurance, maternity or parental benefits within the past five years and are re-entering the labour force.

### Where can I get more information?

Contact: the Aboriginal Authority that is delivering Employment Insurance benefits in your area; or the Human Resources Development Canada regional office nearest you which will be able to refer you to the Human Resource Centre of Canada, formerly known as the Canada Employment Centre (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

Or Write: Human Resources Development Canada  
Phase IV, Place du Portage  
Hull, Quebec K1A 0J9

### EXERCISE BOLD EAGLE\*

#### What does the initiative do?

Exercise Bold Eagle aims to provide basic military training and cultural awareness for western Status Indian youth who are interested in enlisting with the Canadian Forces (regular



or reserve). It consists of approximately six weeks of basic recruit training conducted in Dundurn, Saskatchewan. This training is intended to provide a basic familiarity with work and culture in the Canadian Forces. Successful graduates may decide to pursue a career with the regular or reserve components of the Canadian Forces.

### Who may apply?

Status Indian youth residing in western Canada who are interested in joining the Canadian Forces may apply.

### Where can I get more information?

To access the Canadian Forces Recruiting Centres

Call:	Winnipeg	(204) 983-3680
	Regina	(306) 780-6550
	Edmonton	(403) 495-3002
	Vancouver	(604) 666-4192

Or Internet: <http://www.debbs.ndhq.dnd.ca>  
 Write: Canadian Forces Recruitment Centre  
 National Defence  
 Ottawa, Ontario K1A 0K2

## FEDERAL STUDENT WORK EXPERIENCE PROGRAM

### What does the initiative do?

The Federal Student Work Experience Program offers you the opportunity to grow personally, develop new skills and learn more about how the federal government works. Students can be hired year-round, full-time or part-time, during a non-academic term and/or part-time during the academic year.

## Who may apply?

You are eligible to apply if you are a full-time student at a university, college, CEGEP, technical institute or high school and are planning to continue full-time studies in the upcoming academic term.

There is no deadline for applying to the general inventory. However, certain federal government departments and agencies may have established application deadlines or specific dates by which they will access the inventory.

## Where can I get more information?

To obtain an application form and student's guide

Internet: <http://www.psc.cfp.gc.ca/recruit/cfp1e.htm>.

- Visit:
- the campus career centre at your university, college or CEGEP;
  - the Human Resource Centre of Canada—formerly known as the Canada Employment Centre—nearest you (if you do not know how to reach your Human Resource Centre of Canada, contact the Human Resources Development Canada regional office nearest you by turning to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices); or
  - the Public Service Commission of Canada regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)



## FINANCIAL OFFICER/INTERNAL AUDITOR RECRUITMENT AND DEVELOPMENT PROGRAM



### What does the initiative do?

The Professional Development Group of the Treasury Board of Canada Secretariat recruits promising university graduates for its Financial Officer/Internal Auditor Recruitment and Development Program.

As a financial officer or internal auditor, you receive on-the-job training through developmental assignments. This training gives you valuable first-hand experience and knowledge. Each training program is customized to meet departmental needs and generally lasts for 12 months. Financial officers work in systems development, accounting operations or financial planning and analysis. Internal auditors receive training in areas such as value-for-money, compliance and comprehensive audits.

Both permanent and temporary positions may be offered with various federal government departments and agencies throughout Canada.

### Who may apply?

If you are graduating from a university, or have recently graduated with a specialization in accounting, finance, business administration, public administration or management information systems, including a minimum of four accounting courses, you are eligible to apply.



### Where can I get more information?

- Internet: <http://www.pscfcg.gc.ca/recruit/cfp1e.htm>
- Visit: the campus career centre at your post-secondary institution or the nearest office of the Public Service Commission of Canada for a Post-Secondary Recruitment information kit which is available late summer/early fall (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of the Public Service Commission of Canada offices)

## INDIAN AND INUIT HEALTH CAREERS PROGRAM\*

### What does the initiative do?

The Indian and Inuit Health Careers Program supports Aboriginal participation in education leading to professional careers in the health field. Bursaries and scholarships are available to Aboriginal students based on financial need and academic achievement.

### Who may apply?

The program is open to all Aboriginal people.

### Where can I get more information?

- Call: (613) 954-8779
- Fax: (613) 954-8107
- Internet: <http://www.hwc.ca>
- Write: Medical Services Branch  
Health Canada  
Postal Locator 1920B  
Jeanne Mance Building, 20th Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0L3





Or Contact: the Health Canada—Medical Services Branch—  
regional office nearest you (turn to Section 2.2—  
*Key Contacts* for the addresses and phone and fax  
numbers of these offices)



## LEGAL STUDIES PROGRAM FOR ABORIGINAL PEOPLE\*

### What does the initiative do?

The Legal Studies Program, administered by the Department of Justice Canada, offers financial assistance to Métis and Non-Status Indians who wish to attend law school. The program provides grants to pay for tuition, text books and living expenses. Scholarships for the three-year law program, also described in this section of the guide, and scholarships for a pre-law orientation course are offered as well as some scholarships for graduate studies in law.

(If you are a Status Indian or Inuit, you may be eligible to receive similar assistance from Indian and Northern Affairs Canada. Refer to the Post-Secondary Education Program, also described in this section of the guide, for further information.)

### Who may apply?

To qualify for financial assistance, an applicant must be a Non-Status Indian or Métis, of Canadian citizenship, living in Canada, who has received a conditional or unconditional acceptance from a law school.

The criteria for unconditional acceptance into law school usually include two or three years of university studies, good marks and a high score on the Law School Admission Test (LSAT). However, other criteria may be considered from mature students.

### Where can I get more information?

Call Collect: (613) 957-9643  
Fax: (613) 941-2269  
Internet: <http://canada.justice.gc.ca>  
Write: Programs Directorate  
Grants and Contributions Unit  
Department of Justice Canada  
222 Queen Street, 10th Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0H8

## MANAGEMENT TRAINEE PROGRAM

### What does the initiative do?

If you have a master's degree in any discipline from a recognized university, you may want to explore a career with the Public Service of Canada in a program that is designed to train and develop individuals to become future managers. The Management Trainee Program recruits highly talented individuals who demonstrate vision and leadership abilities and trains these persons over a period of four to five years in order that they may develop the skills and knowledge required to assume middle management positions.

Through the program, participants undertake a number of assignments of increasing responsibility. This provides them with the opportunity to build their management skills in a professional environment and to develop a solid understanding of the structure and processes of the Government of Canada.



### Who may apply?

If you are graduating or have recently graduated with a master's degree from a recognized university, you are eligible to apply.

### Where can I get more information?

- Internet: <http://www.psc-cfp.gc.ca/recruit/cfp1e.htm>
- Visit: the campus career centre at your post-secondary institution or the nearest office of the Public Service Commission of Canada for a Post-Secondary Recruitment information kit which is available late summer/early fall (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of the Public Service Commission of Canada offices)

## NATIVE INTERNSHIP PROGRAM\*

### What does the initiative do?

The Native Internship Program offers summer employment to Aboriginal students in various Human Resources Development Canada offices, at regional and national levels. Not only does it provide a job and income, it also provides training and work experience.

### Who may apply?

The program is available to Aboriginal students enrolled in a recognized educational institution, secondary or post-secondary.

### Where can I get more information?

To obtain an application form and student's guide

Visit: the campus career centre at your secondary or post-secondary institution or the Public Service Commission of Canada regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of the Public Service Commission of Canada offices)

Or Call: (819) 953-1233  
Fax: (819) 953-1271  
Internet: <http://www.hrdc-drhc.gc.ca>  
Write: Native Internship Program  
Human Resources Development Canada  
Phase IV, Place du Portage, 3rd Floor  
Hull, Quebec K1A 0J9

### NORTHERN NATIVE ENTRY PROGRAM\*

#### What does the initiative do?

The Northern Native Entry Program was devised to attract northern Aboriginal recruits to the Canadian Forces. It provides pre-recruit and cultural awareness training for those interested in enlisting with the Canadian Forces (regular or reserve).

#### Who may apply?

This program is open to Aboriginal youth living north of 60° or living in northern Quebec or northern Labrador.



## Where can I get more information?

To access the Canadian Forces Recruiting Centres

Call:	St. John's	(709) 570-4900
	Quebec City	(418) 648-3636
	Edmonton	(403) 495-3002

Or Fax: (613) 996-4670  
 Internet: <http://debbs.ndhq.dnd.ca>

## POST-SECONDARY EDUCATION PROGRAM\*

### What does the initiative do?

The Post-Secondary Education Program supports the increased participation and success of Status Indian and Inuit students in recognized post-secondary courses of study, thereby improving participant employability. It provides financial assistance for post-secondary studies.

### Who may apply?

This program is available to eligible Status Indian and Inuit post-secondary students who have resided in Canada for a period of 12 consecutive months prior to applying and who have been accepted in a recognized post-secondary education course or program in Canada.

## Where can I get more information?

Call: (819) 997-8396  
 Fax: (819) 994-0443  
 Internet: <http://www.inac.gc.ca>

Write: Learning, Employment and Human  
 Development  
 Indian and Northern Affairs Canada  
 10 Wellington Street, Room 1950  
 Hull, Quebec K1A 1H4



Or Contact: the Indian and Northern Affairs Canada regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

## **POST-SECONDARY RECRUITMENT CAMPAIGN FOR THE PUBLIC SERVICE COMMISSION OF CANADA**

### **What does the initiative do?**

Federal government departments and agencies are looking for specific academic backgrounds and disciplines ranging from computer science to public administration to meet their human resource needs. This annual recruitment campaign generally lasts from early September to early October of each year.

### **Who may apply?**

If you are graduating from a university, or have recently graduated, and are interested in a career in the public service, you are eligible to apply.

### **Where can I get more information?**

Internet: <http://www.psc-cfp.gc.ca/recruit/cfp1e.htm>

Visit: the campus career centre at your post-secondary institution or the nearest office of the Public Service Commission of Canada for a Post-Secondary Recruitment information kit which is available late summer/early fall (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of the Public Service Commission of Canada offices)



## REGIONAL BILATERAL AGREEMENTS\*

### What does the initiative do?

This initiative facilitates regional contracts between Human Resources Development Canada and Aboriginal groups by transferring federal funding and responsibility for Aboriginal-specific programs directly to Aboriginal organizations.

### Who may apply?

This initiative is accessible to Aboriginal groups and organizations.

### Where can I get more information?

Call: (819) 953-1820  
 Fax: (819) 994-3297  
 Internet: <http://www.hrdc-drhc.gc.ca>

Write: Human Resources Development Canada  
 Phase IV, Place du Portage, 3rd Floor  
 Hull, Quebec K1A 0J9

Or Contact: the Human Resources Development Canada  
 regional office nearest you (turn to Section 2.2—  
*Key Contacts* for the addresses and phone and fax  
 numbers of these offices)

## ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE ABORIGINAL CADET DEVELOPMENT PROGRAM\*

### What does the initiative do?

The Aboriginal Cadet Development Program is intended to increase Aboriginal membership in the Royal Canadian Mounted Police, to ensure that the force is representative of Aboriginal people and is sensitive to the needs of Aboriginal communities.

### Who may apply?

This program is open to all interested Aboriginal people, but the Royal Canadian Mounted Police is particularly interested in Aboriginal people who have been academically disadvantaged because of their remote geographical origins, who are fluent in their language and possess a good knowledge of their culture. The program is designed for people who are interested in a career in the Royal Canadian Mounted Police, who do not meet the basic entrance requirements for the Royal Canadian Mounted Police Cadet Training Program, but otherwise, would be suitable candidates.

Following a three-week assessment period at the Royal Canadian Mounted Police Training Academy in Regina, the cadets return to their home area with a program designed to assist them to address identified shortcomings. The cadets receive an allowance and have up to two years to attain the basic entrance requirements. Once successful, they proceed to the Training Academy to undergo basic cadet training.

### Where can I get more information?

Call: (613) 993-6221  
Fax: (613) 998-2405  
Internet: <http://www.cpinet.org/cpolicing/rcmp/start.htm>

Write: Aboriginal Policing Branch  
Royal Canadian Mounted Police  
1200 Vanier Parkway, Room B500  
Ottawa, Ontario K1A 0R2

Or Contact: the Royal Canadian Mounted Police regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)



## ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE ABORIGINAL YOUTH TRAINING PROGRAM\*

### What does the initiative do?

The Aboriginal Youth Training Program provides 17 weeks of summer employment, including three weeks training at the Royal Canadian Mounted Police Training Academy in Regina. After leaving Regina, students return to their own communities where they work under the direct supervision and guidance of a regular member of the Royal Canadian Mounted Police, for the next 14 weeks. The program is intended to familiarize students with the Royal Canadian Mounted Police and its Training Academy, and to promote further education.

### Who may apply?

The program is open to Aboriginal people between 19 and 29 years old.

### Where can I get more information?

Call: (613) 993-6221  
Fax: (613) 998-2405  
Internet: <http://www.cpinet.org/cpolicing/rcmp/start.htm>

Write: Aboriginal Policing Branch  
Royal Canadian Mounted Police  
1200 Vanier Parkway, Room B500  
Ottawa, Ontario K1A 0R2

Or Contact: the Royal Canadian Mounted Police regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)



## STUDENT CONNECTION PROGRAM

### What does the initiative do?

The objective of the Student Connection Program is to introduce the power of the Internet to small businesses across Canada. By March 1998, up to 50,000 business managers will find new on-line means of answering their daily business needs. More than 2,000 university and college students, hired as Student Business Advisors, will gain valuable work experience while financing their continuing education.

Twenty-two regional administrative centres, representing twenty-two regions across Canada, are located in universities and colleges. These administrative centres are responsible for hiring and training qualified Student Business Advisors from institutions across their region, and for the delivery of the program to business clients.

The Student Connection On-Line Business Resource is a key component to the program. It is an Internet site specially created for Canadian business to answer their daily business needs. Supersites, free on-line "how-to" courses, and a tool box of links to the world's most useful business Internet sites are all at your fingertips.

### Who may apply?

University and college students interested may apply to the program and businesses interested in training.





## Where can I get more information?

To contact the administrative centre nearest you, call

Toll-Free: 1 888 807-7777

## URBAN ABORIGINAL EMPLOYMENT INITIATIVE\*

### What does the initiative do?

The Urban Aboriginal Employment Initiative is designed to create long-term sustainable jobs for individuals in high unemployment areas affected by the Employment Insurance reform. It is co-managed with the Native Women's Association of Canada, the Congress of Aboriginal Peoples and the National Association of Friendship Centres.

### Who may apply?

This initiative is open to all off-reserve Aboriginal individuals and groups.

## Where can I get more information?

For the local contact nearest you

Call: the Native Women's Association of Canada at (613) 722-3033

the Congress of Aboriginal Peoples at (613) 238-3511

the National Association of Friendship Centres at (613) 563-4844

Or Call: (819) 953-1820

Fax: (819) 994-3297

Internet: <http://www.hrdc-drhc.gc.ca>

Write: Human Resources Development Canada  
Phase IV, Place du Portage, 3rd Floor  
Hull, Quebec K1A 0J9

## YOUNG CANADA WORKS

### What does the initiative do?

Young Canada Works is designed to provide summer jobs to young people. It has four components:

- Young Canada Works in Both Official Languages;
- Young Canada Works in National Parks and Historic Sites;
- Young Canada Works in Heritage Institutions; and
- Young Canada Works for Urban Aboriginal Youth.

Funding is provided to private sector and non-government organizations to create summer jobs. Financial assistance for travel and accommodation costs is also available to participants.

### Who may apply?

This initiative is open to youth, business, and non-government organizations. The qualifications, with respect to each component, for youth are:

**Young Canada Works in Both Official Languages**—bilingual post-secondary students;

**Young Canada Works in National Parks and Historic Sites**—students aged 16-18 (supervisor positions for those aged 25 and under);

**Young Canada Works in Heritage Institutions**—secondary and post-secondary students aged 16-30; and



**Young Canada Works for Aboriginal Urban Youth**—secondary and post-secondary students and graduates, and unemployed Aboriginal youth under the age of 25.

Employers from the private sector, as well as various national and community organizations, seeking summer students, may be eligible to participate in Young Canada Works in Both Official Languages.

### Where can I get more information?

Toll-Free: 1 800 935-5555  
Fax: (613) 941-5992  
Internet: <http://www.pch.gc.ca>

Write: Department of Canadian Heritage  
15 Eddy Street, 12th Floor  
Hull, Quebec K1A 0M5

Or Contact: the Department of Canadian Heritage regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

## YOUTH INTERNSHIP CANADA

### What does the initiative do?

Youth Internship Canada is designed to create entry level jobs in new and emerging industries and provide young people with the necessary skills enhancement and work experience they need to get and keep a job. Internship initiatives are also available in key scientific and technological areas and in international trade and development areas as well as for First Nations and Inuit youth.

### Who may apply?

The initiative is open to all under employed/unemployed, out of school youth, normally up to age 30, who are legally entitled to work in Canada.

### Where can I get more information?

Toll-Free: 1 800 935-5555  
Fax: (819) 994-3297  
Internet: <http://www.hrdc-drhc.gc.ca>

Or Contact: the Human Resources Development Canada regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

## YOUTH SERVICE CANADA

### What does the initiative do?

Youth Service Canada provides young people with an opportunity to gain relevant work-related experience, and to develop their personal skills. It also strengthens their sense of accomplishment through team participation in community projects.

### Who may apply?

The initiative is open to under employed/unemployed, out-of-school youth, normally up to age 30, who are legally entitled to work in Canada.

### Where can I get more information?

Toll-Free: 1 800 935-5555  
Fax: (819) 994-3297  
Internet: <http://youth-jeunesse.hrdc-drhc.gc.ca>



Or Contact:

the Human Resources Development Canada  
regional office nearest you (turn to Section 2.2—  
*Key Contacts* for the addresses and phone and fax  
numbers of these offices)



## 1.4 Environment and Natural Resources

### ABORIGINAL FISHERIES STRATEGY\*

#### What does the initiative do?

The Aboriginal Fisheries Strategy was developed in response to a 1990 Supreme Court case (*Sparrow*), which found that an Aboriginal right to fish for food, social and ceremonial purposes has priority, after conservation, over other users of fisheries resources, and that the right is communal.

Included in this strategy are several initiatives to increase the involvement of Aboriginal people in fisheries and fish habitat management as well as to allow limited participation in commercial fishing and related economic opportunities. Agreements are negotiated with First Nations in areas where Fisheries and Oceans Canada manages the fishery (British Columbia and the Atlantic Provinces).

The Aboriginal Affairs Directorate, in Fisheries and Oceans Canada, also participates in negotiations of fisheries provisions in land claims and self-government agreements.

#### Who may apply?

The strategy is accessible to Aboriginal groups in areas of Canada where Fisheries and Oceans Canada manages the fishery for marine and anadromous species. It does not extend to inland lakes and rivers. It applies to those groups



who have been able to establish their traditional use of the resource prior to European contact. In some cases, access has been granted to Non-Status and Status Indian organizations representing off-reserve people.

### **Where can I get more information?**

Call: (613) 991-0181  
Fax: (613) 993-7651  
Internet: <http://www.ncr.dfo.ca>  
Write: Aboriginal Fisheries Strategy  
Fisheries and Oceans Canada  
200 Kent Street  
Ottawa Ontario K1A 0E6

## **ACTION 21 COMMUNITY FUNDING PROGRAM**

### **What does the initiative do?**

The Action 21 Community Funding Program provides financial support to groups who wish to undertake projects in their communities that will result in positive, measurable impacts on the environment. The program focusses on four of Environment Canada's priorities—air quality, biodiversity, ecosystems and toxic substances.

### **Who may apply?**

Any non-profit or non-governmental group may apply for funding. Funding is not available to government agencies, political organizations, academic institutions, businesses or individuals.



**Where can I get more information?****Atlantic Region**

Call: (902) 426-8521  
Toll-Free: 1 800 663-5755  
Fax: (902) 426-2062

**Quebec Region**

Call: (418) 648-3537  
Toll-Free: 1 800 463-4311  
Fax: (418) 649-6674

**Ontario Region**

Call: (416) 739-4714  
Toll-Free: 1 800 661-7785  
Fax: (416) 739-4781

**Prairie and Northern Region**

Manitoba and Saskatchewan  
Call: (204) 983-8597  
Toll-Free: 1 800 665-7135  
Fax: (204) 983-1687

Alberta and NWT  
Call: (403) 951-8710  
Toll-Free: 1 800 567-1570  
Fax: (403) 495-4367

**Pacific and Yukon Region**

Call: (604) 664-9093  
Toll-Free: 1 800 667-7779  
Fax: (604) 261-4111

## **CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT—PARTICIPANT FUNDING PROGRAM**

### **What does the initiative do?**

The Participant Funding Program is designed to help the public participate in the review of projects subject to environmental assessment review by a panel.

Funding is available for:

- preliminary meetings that identify the factors that a project's proponent must address in its environmental impact statement;
- environmental impact statement reviews; and
- mediation sessions and public hearings before the review panel.

### **Who may apply?**

Anyone interested in the review of a particular project, subject to environmental assessment review by a panel, may apply for funding. The work must relate directly to the environmental assessment of the project in question, and should give the panel or mediator new information not presented by the proponent or other participants.

Public participation is encouraged in the public review process. However, funds are limited. Interested parties should therefore ensure that they obtain a copy of the application guide which is designed to help them prepare their applications.



## Where can I get more information?

For further information, or to obtain a copy of the application guide

Call Collect: (819) 997-1000

Fax: (819) 994-1469

Internet: <http://www.ceaa.gc.ca>

Write: Project Assessment Team  
Canadian Environmental Assessment Agency  
Hull, Quebec K1A 0H3

## 1.5 Funding for Organizations

### ABORIGINAL FRIENDSHIP CENTRE PROGRAM\*

#### What does the initiative do?

The Aboriginal Friendship Centre Program provides funding for the operation of friendship centres, the National Association of Friendship Centres and its affiliated provincial/territorial associations. Friendship centres are designed to improve the quality of life for Aboriginal people living in or passing through urban areas. Friendship centres provide a wide range of services and programs for Aboriginal people in the areas of housing, education, employment, recreation, human resource development, and cultural maintenance.

Responsibility for the management and administration of the Aboriginal Friendship Centre Program was transferred from the Department of Canadian Heritage to the National Association of Friendship Centres effective April 1, 1996.

### Who may apply?

The provincial/territorial associations affiliated with the National Association of Friendship Centres and the 99 friendship centres identified in the transfer agreement (between the Department of Canadian Heritage and the National Association of Friendship Centres), are eligible.

### Where can I get more information?

Call: (613) 563-4844  
Fax: (613) 594-3428  
Internet: <http://www.pch.gc.ca>

Write: National Association of Friendship Centres  
275 McLaren Street  
Ottawa, Ontario K2P 0L9

Or Contact: the Department of Canadian Heritage regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

## ABORIGINAL REPRESENTATIVE ORGANIZATIONS PROGRAM\*

### What does the initiative do?

The Aboriginal Representative Organizations Program provides funding to Inuit, Métis, and Non-Status Indian representative organizations to advocate and negotiate with federal and provincial governments regarding programs and policies affecting their membership. These organizations are concerned with a variety of issues related to the socio-economic status, health, and cultural identity of Aboriginal people.

The program provides funds for staff salaries and employee benefits, office and administration expenses, professional services as well as some travel and conference expenses.





## Who may apply?

National and provincial/territorial organizations representative of Inuit, Métis and Non-Status Indian people are eligible to apply.

## Where can I get more information?

Call: (819) 994-3835  
 TTY: (819) 953-1542  
 Fax: (819) 953-2673  
 Internet: <http://www.pch.gc.ca>

Write: Citizens Participation Directorate  
 Department of Canadian Heritage  
 15 Eddy Street, 7th Floor  
 Ottawa, Ontario K1A 0M5

Or Contact: the Department of Canadian Heritage regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

## ABORIGINAL WOMEN'S PROGRAM\*

### What does the initiative do?

The Aboriginal Women's Program is the primary source of funding to Aboriginal women's organizations. The purpose of the program is to improve the socio-economic and political status of Aboriginal women. It provides funds for staff salaries and employee benefits, office and administration expenses, professional services as well as some travel and conference expenses. Funding is available to regional and local Aboriginal women's organizations for projects that improve social conditions, cultural retention, economic well-being and leadership development and training, while maintaining cultural distinctiveness and preserving cultural identity.

The Family Violence Initiative is also part of this program. It is designed to facilitate community-based projects and supports activities that promote the development and implementation of community and culturally appropriate models to deal with family violence issues, and the development of partnerships and leadership in this field.

### **Who may apply?**

Aboriginal women's groups at the national, provincial, regional, community and neighbourhood levels that clearly demonstrate active participation and representation of Aboriginal women may qualify for funding.

### **Where can I get more information?**

Call: (819) 994-2122  
TTY: (819) 953-1542  
Fax: (819) 953-2673  
Internet: <http://www.pch.gc.ca>

Write: Citizens Participation Directorate  
Department of Canadian Heritage  
15 Eddy Street, 7th Floor  
Hull, Quebec K1A 0M5

Or Contact: the Department of Canadian Heritage regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

## **MÉTIS AND OFF-RESERVE TRIPARTITE SELF-GOVERNMENT NEGOTIATIONS\***

### **What does the initiative do?**

On behalf of the Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians, the Privy Council Office manages tripartite self-government negotiations for Métis and



off-reserve Aboriginal people. The central objective of the negotiations is to establish practical arrangements that help these Aboriginal people achieve their self-government aspirations.

The Privy Council Office provides the federal government's portion of financial contributions to Métis and off-reserve Aboriginal organizations so that they may participate in self-government negotiations with the federal and provincial governments. The federal government engages in these negotiations with representative Aboriginal organizations on the condition that the relevant provincial government agrees to participate and share the costs for the Aboriginal organization's participation in the negotiations.

### Who may apply?

Métis and off-reserve Aboriginal organizations participating in tripartite self-government negotiations with the federal and provincial governments are eligible to apply for funding.

### Where can I get more information?

Call Collect: (613) 992-8186

Fax: (613) 947-1853

Write: Aboriginal Affairs Secretariat  
Privy Council Office  
Room 717, 90 Sparks Street  
Ottawa, Ontario K1A 0A3

## WOMEN'S PROGRAM

### What does the initiative do?

The Women's Program seeks to improve the status of women by providing financial and technical assistance to

voluntary organizations and women's organizations, at local, regional and national levels. The program is designed to:

- promote policies and initiatives within key institutions that take account of gender implications, the diversity of women's perspectives and that enable women to take part in decision-making processes;
- facilitate the involvement of women's organizations in the public policy process;
- increase public understanding in order to encourage action on women's equality issues; and
- enhance the effectiveness of actions undertaken by women's organizations to improve the situation of women.

An important focus of the program is activities that address the situation of women who face multiple barriers, among them Aboriginal women. This program works closely with the Aboriginal Women's Program of the Department of Canadian Heritage (also described in this section of the guide).

### **Who may apply?**

Assistance is available to women's organizations and voluntary organizations at the local, regional, and national levels, in support of activities aimed at improving the status of women in Canada.

### **Where can I get more information?**

Call: (613) 947-0934  
Fax: (613) 947-0761



Write: Women's Program  
Status of Women Canada  
Constitution Square  
350 Albert Street, 5th Floor  
Ottawa, Ontario K1A 1C3



## 1.6 Health

### ABORIGINAL HEAD START INITIATIVE\*

#### What does the initiative do?

The Aboriginal Head Start Initiative is a federally-funded early intervention strategy that addresses the needs of young Aboriginal children living in urban centres and large northern communities. It provides opportunities for these children to develop a positive sense of themselves and a desire for learning.

Funded projects are early learning centres, or preschools, that are locally controlled and administered by Aboriginal non-profit organizations and see the parent/caregiver as the natural advocate of the child.

Each project focusses on preschool Aboriginal children and includes the following components:

- culture and language;
- education;
- health promotion;
- nutrition;
- social support programs; and
- parental involvement.



### Who may apply?

Children of Aboriginal ancestry, Indian, Inuit or Métis between the ages of 0 and 6 may be eligible to register in an Aboriginal Head Start project in their area.

### Where can I get more information?

As projects are locally controlled, parents/caregivers interested in registering children in a project should inquire directly with the project. For information on the projects in your area

Contact: the Health Canada—Health Promotion and Programs Branch—regional office nearest you, and ask how to reach an Aboriginal Head Start Program Consultant from your region (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

Or Call: (613) 957-0676  
Fax: (613) 941-5492  
Internet: <http://www.hwc.ca>  
Write: Childhood and Youth Division  
Health Canada  
Postal Locator 0202C1  
Finance Building, 2nd Floor  
Ottawa, Ontario K1A 1B5

## CANADA PRENATAL NUTRITION PROGRAM

### What does the initiative do?

The Canada Prenatal Nutrition Program assists communities to develop or enhance programs for at-risk pregnant women in order to improve birth outcomes. It provides the resources for community-based projects to offer services such as nutrition supplements, nutrition counselling,



support, education, referral and counselling on lifestyle issues such as alcohol abuse, stress and family violence.

The program is especially designed to build on existing prenatal health programs across Canada. Communities, organizations and governments have joined in partnership to give high-risk children the best possible start in life and to influence the health of future generations.

### Who may apply?

Eligible applicants for funding are incorporated, not-for-profit community or voluntary organizations and agencies.

### Where can I get more information?

Contact: the Health Canada—Health Promotion and Programs Branch—regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

Or Call: (613) 957-3956  
Fax: (613) 952-5955  
Internet: <http://www.hwc.ca>  
Write: Childhood and Youth Division  
Health Canada  
Postal Locator 0202C1  
Finance Building, 2nd Floor  
Ottawa, Ontario K1A 1B5

## COMMUNITY ACTION PROGRAM FOR CHILDREN

### What does the initiative do?

The Community Action Program for Children funds community groups to establish and deliver services that address the developmental needs of children aged 0 to 6 years old whose health is at risk.

The program encourages early investment in children so that they get a better start in life. It prepares them for school and enhances their ability to participate fully in society as adults. Services include parent training, home visits, one-on-one child development intervention, mobile units to isolated and rural areas, moms and tots programs, head start programs, collective kitchens, and traditional Aboriginal healing programs.

### Who may apply?

Eligible applicants are incorporated, not-for-profit community or voluntary organizations and agencies.

### Where can I get more information?

Contact: the Health Canada—Health Promotion and Programs Branch—regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

Or Call: (613) 957-3956  
Fax: (613) 952-5955  
Internet: <http://www.hwc.ca>  
Write: Childhood and Youth Division  
Health Canada  
Postal Locator 0202C1  
Finance Building, 2nd Floor  
Ottawa, Ontario K1A 1B5

## NATIONAL AIDS STRATEGY

### What does the initiative do?

The National AIDS Strategy has three primary goals:

- stopping the spread of HIV;
- searching for effective vaccines, drugs and therapies; and



- caring for, treating and supporting people infected with HIV, their caregivers, families and friends.

Toward the realization of these goals, the strategy focusses federal action in the areas of:

- education and prevention;
- research and surveillance;
- care, treatment and support;
- support to non-governmental organizations; and
- co-ordination and collaboration.

All efforts to respond to the issue of HIV/AIDS in the Aboriginal community are conducted within the goals and primary focus areas of this strategy. (The strategy is scheduled to terminate at the end of March 1998.)

### Who may apply?

Programs and services under the National AIDS Strategy are available to all Canadians.

### Where can I get more information?

Call: (613) 952-5258  
Fax: (613) 952-3556  
Write: HIV/AIDS Policy Coordination and  
Programs Division  
Health Canada  
11 Holland Avenue, Tower A  
2nd Floor  
Postal Locator 3002A  
Ottawa, Ontario K1A 1B4

Or Contact: the Health Canada—Health Promotion and Programs Branch—regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

## NOBODY'S PERFECT

### What does the initiative do?

Nobody's Perfect is a support program for parents of children from birth to age five. It is designed to provide information and support for parents who are young, single, with low income, limited education, or who may be geographically, culturally, or socially isolated. Currently, the program is being implemented in all provinces and territories.

The program gives parents access to accurate, up-to-date information and provides a supportive group network. There is a training program for facilitators and a range of excellent parent resources.

### Who may apply?

This program is available to parents of limited resources who have children under age five.

### Where can I get more information?

Call: (613) 954-3353  
Fax: (613) 954-3358  
Internet: <http://www.hwc.ca>  
Write: Nobody's Perfect  
Health Promotion and Programs Branch  
Health Canada  
Postal Locator 0201A  
Finance Building, Room 1151  
Ottawa, Ontario K1A 1B5





Or Contact: the Health Canada—Health Promotion and Programs Branch—regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

## NON-INSURED HEALTH BENEFITS PROGRAM\*

### What does the initiative do?

The Non-Insured Health Benefits Program provides a range of health-related goods and services that are not offered by provincial, territorial, or supplementary health insurance plans or programs. The program includes goods and services such as:

- prescription drugs;
- medical supplies and equipment;
- vision and dental care services; and
- medical transportation.

### Who may apply?

Registered Indians and recognized Innu and Inuit are eligible to apply.

### Where can I get more information?

Contact: the Health Canada—Medical Services Branch—regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

## POSTPARTUM PARENT SUPPORT PROGRAM

### What does the initiative do?

The Postpartum Parent Support Program is designed to help parents and other immediate family members to:

- identify and use available support systems during the postpartum period;
- develop feelings of competence and confidence about the postpartum period; and
- set realistic expectations about coping with family relationships.

The program is also designed to help health professionals:

- alleviate any discomfort with their educational role by creating a safe learning environment; and
- develop feelings of competence and confidence as health educators.

### Who may apply?

This program is available to the general public.

### Where can I get more information?

Call: (613) 957-3437  
Fax: (613) 954-3358  
Internet: <http://www.hwc.ca>  
Write: Child Youth and Family Health Unit  
Health Canada  
Postal Locator 0201A  
Finance Building, Room 1166  
Ottawa, Ontario K1A 1B5



Or Contact: the Health Canada—Health Promotion and Programs Branch—regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)



## 1.7 Housing

### HOME ADAPTATIONS FOR SENIORS INDEPENDENCE PROGRAM

#### What does the initiative do?

The Home Adaptations for Seniors Independence Program provides one-time, non-repayable contributions of up to \$2,500 to adapt housing to make it easier for seniors to continue living in their own homes.

#### Who may apply?

Applicants aged 65 and over whose household income is less than the maximum established for their area may apply.

#### Where can I get more information?

Toll-Free: 1 800 668-2642  
TTY: 1 800 309-3388  
Fax: (613) 748-4069  
Internet: <http://www.cmhc-schl.gc.ca>  
Write: Canadian Housing Information Centre  
Canada Mortgage and Housing Corporation  
700 Montreal Road  
Ottawa, Ontario K1A 0P7

Or Contact: the Canada Mortgage and Housing Corporation regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)



## RESIDENTIAL REHABILITATION ASSISTANCE PROGRAM

### What does the initiative do?

The Residential Rehabilitation Assistance Program assists low-income homeowners, who cannot afford adequate or suitable housing, by providing financial assistance to bring their properties up to minimum health and safety levels. It also provides assistance to landlords of affordable housing and owners of rooming houses to pay for repairs to meet minimum health and safety levels. Part of this program is designed to help make housing more accessible to disabled persons.

### Who may apply?

This program is described as targeting three groups of people:

- low income homeowners;
- disabled persons; and
- landlords and owners of rooming houses.

To qualify, a household's income must be below the maximum established for the applicable area. Assistance is in the form of a loan, part of which may not have to be repaid. Fourteen percent of the homeowner funding is targeted to Aboriginal people.

### Where can I get more information?

Toll-Free:	1 800 668-2642
TTY:	1 800 309-3388
Fax:	(613) 748-4069
Internet:	<a href="http://www.cmhc-schl.gc.ca">http://www.cmhc-schl.gc.ca</a>



Write: Canadian Housing Information Centre  
Canada Mortgage and Housing Corporation  
700 Montreal Road  
Ottawa, Ontario K1A 0P7

Or Contact: the Canada Mortgage and Housing Corporation  
regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax  
numbers of these offices)

## SHELTER ENHANCEMENT PROGRAM

### What does the initiative do?

The Shelter Enhancement Program provides funding to bring existing shelters for victims of family violence up to acceptable health, safety and security standards. The special needs of children, persons with disabilities and older clients may also be addressed. Some funding may also be available to provide new shelters.

### Who may apply?

Non-profit organizations, whose primary focus is dealing with victims of family violence, may apply.

### Where can I get more information?

Toll-Free: 1 800 668-2642  
TTY: 1 800 309-3388  
Fax: (613) 748-4069  
Internet: <http://www.cmhc-schl.gc.ca>  
Write: Canadian Housing Information Centre  
Canada Mortgage and Housing Corporation  
700 Montreal Road  
Ottawa, Ontario K1A 0P7



Or Contact: the Canada Mortgage and Housing Corporation regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

## URBAN NATIVE NON-PROFIT HOUSING PROGRAM\*

### What does the initiative do?

The Urban Native Non-Profit Housing Program provides assistance for the benefit of Aboriginal households in need of low-cost, adequate and suitable rental housing.

Assistance is provided to Aboriginal non-profit housing corporations for the operation of subsidized rental housing projects. The units are owned and operated by urban Aboriginal non-profit housing corporations.

### Who may apply?

All off-reserve Aboriginal households, with incomes below a specified level, that are in need of adequate, suitable and affordable housing may apply to rent a housing unit.

### Where can I get more information?

Toll-Free: 1 800 668-2642  
TTY: 1 800 309-3388  
Fax: (613) 748-4069  
Internet: <http://www.cmhc-schl.gc.ca>

Write: Canadian Housing Information Centre  
Canada Mortgage and Housing Corporation  
700 Montreal Road  
Ottawa, Ontario K1A 0P7

Or Contact: the Canada Mortgage and Housing Corporation regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)



## 1.8 Justice and Policing

### ABORIGINAL COMMUNITY CORRECTIONS INITIATIVE\*

#### What does the initiative do?

The Aboriginal Community Corrections Initiative is designed to test and evaluate offender treatment and services within the context of community healing and to support the development and exchange of knowledge among Aboriginal people about community corrections.

Solicitor General Canada expects to negotiate, in concert with provincial/territorial governments, up to five agreements to test innovative approaches to community corrections in Aboriginal communities, including one or two agreements with off-reserve communities. Communities with large numbers of Aboriginal offenders will be targeted.

#### Who may apply?

Any Aboriginal community may make a proposal for funding. Proposals can be submitted by First Nations, community groups or Aboriginal organizations that have a mandate and capacity to provide services to offenders within a restorative/healing process.

#### Where can I get more information?

Call: (613) 991-2832

Fax: (613) 990-8295

Write: Aboriginal Corrections Policy Unit  
Solicitor General Canada  
340 Laurier Avenue West, 11th Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0P8

## ABORIGINAL JUSTICE STRATEGY\*

### What does the initiative do?

The Aboriginal Justice Strategy helps build the foundation of justice systems administered by Aboriginal people. The provincial/territorial government and the federal government, in partnership with communities, share the costs of setting up Aboriginal justice programs. The funding is available for diversion programs, justice of the peace courts, and programs that allow for greater community participation in sentencing, mediation and arbitration in civil disputes.

The strategy has the following three objectives:

- to support Aboriginal communities as they take greater responsibility for the administration of justice;
- to help reduce crime and incarceration rates in the communities that run justice programs; and
- to foster improvements in the justice system that respond to the justice needs and aspirations of Aboriginal people.

The strategy is a partnership between Aboriginal communities and government. Federally, it involves the Department of Justice Canada along with Indian and Northern Affairs Canada, Solicitor General Canada, the Privy Council Office and other federal departments and agencies.

The federal government expects to negotiate up to 12 agreements with off-reserve communities across Canada.



## Who may apply?

Any Aboriginal community can make a proposal for funding. Proposals can be submitted by First Nations, tribal councils, community groups, or non-profit organizations that have a mandate to represent Aboriginal people and provide services that support the objectives of the Aboriginal Justice Strategy.

## Where can I get more information?

Call: (613) 941-4107  
Fax: (613) 957-4697  
Write: Aboriginal Justice Directorate  
Department of Justice Canada  
130 Albert Street, 8th Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0H8

## DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA GRANTS AND CONTRIBUTIONS FUND

## What does the initiative do?

The Department of Justice Canada Grants and Contribution Fund supports many activities related to justice issues. The objectives of the fund are as follows:

- To enhance knowledge, promote developments, and inform Canadians and the legal community about public law areas within federal jurisdiction, such as constitutional law, private and public international law, administrative and Crown law, native law and human rights law.
- To promote access to justice, equality and human rights in Canada by supporting consultations, research, partnerships and the development and dissemination of information as well as the

development, testing and implementation of new cost-effective, multidisciplinary approaches, models and pilot projects regarding the delivery and administration of legal aid services.

- To promote the development and implementation of legislative and socio-legal reforms and to support the development, testing and implementation of innovative program options, new and multidisciplinary approaches to and models for the criminal law and the youth justice system, crime prevention through social development and community involvement, and protection of society from violence encompassing such aspects as violence against women and family violence.
- To support judicial education efforts, to promote experimental, innovative and research work in the Canadian justice system and the development, testing and implementation of innovative ideas, approaches and models for providing services to deliver justice system programs and services, such as court reform and child support reforms including improved enforcement measures in a low-cost way.

Funding priorities are reviewed each year and determine the focus for project funding. The Department of Justice Canada may fund the same applicant more than once, but it will not fund the same type of project year after year. The whole cost of a project is rarely covered. Most of the projects chosen for funding address the objectives identified under the program, but a few innovative or important projects may receive funding even though they are outside the objectives.





### Who may apply?

The general public, associations, non-profit agencies, Aboriginal communities, and provincial and territorial governments may apply.

### Where can I get more information?

Call: (613) 957-3538  
Fax: (613) 941-2269  
Internet: will be available via ACINet at a later date

## NATIONAL STRATEGY ON COMMUNITY SAFETY AND CRIME PREVENTION

### What does the initiative do?

The broad goal of the strategy is to encourage and facilitate local communities to develop and deliver innovative community safety and crime prevention initiatives. Emphasis will be placed on crime prevention through social development. This approach extends beyond the justice system. It includes measures to address all factors which are conducive to crime and possible solutions related to community safety and crime prevention. The factors could be poverty, physical and sexual abuse, illiteracy, low self-esteem, inadequate housing, school failure, unemployment, inequality and dysfunctional families, and measures to lessen the impact of violence and anti-social media messages on the development of children's behaviour and social values.

### Who may apply?

Members of the general public, including Aboriginal community members may apply.

### Where can I get more information?

Call: (613) 957-9639  
Fax: (613) 952-3515  
Internet: <http://www.crime-prevention.org/ncpc>  
Write: National Crime Prevention Secretariat  
Department of Justice  
130 Albert Street, 8th Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0H8

### NATIVE COURTWORKER PROGRAM\*

#### What does the initiative do?

The Native Courtworker Program provides non-legal counselling for Aboriginal people involved in the criminal justice system. Counsellors help Aboriginal people understand the nature of the criminal charges against them and refer them to legal or other resources. They also encourage courts to take into account the culture, values, traditions and socio-economic backgrounds of Aboriginal people. These services exist in all provinces and territories, except New Brunswick and Prince Edward Island.

#### Who may apply?

Status and Non-Status Indians, Métis and Inuit individuals who require assistance must contact the organizations that provide courtworker services.



## Where can I get more information?

To find out the organization providing courtworker services in your area

Call: (613) 941-2268  
Fax: (613) 941-2269  
Internet: <http://canada.justice.gc.ca>  
Write: Native Courtworker Program  
Programs Branch  
Department of Justice Canada  
222 Queen Street, 10th Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0H8

## PROGRAMMING FOR ABORIGINAL INMATES AND RELEASED OFFENDERS\*

### What does the initiative do?

Correctional Service Canada is responsible for providing programs and services to meet the correctional needs of offenders in federal institutions. A number of Aboriginal-specific programs and services are available in institutions, most of which are delivered under contract by Aboriginal organizations or individuals. Those programs and services generally available include:

**Provision of Elders' Services**—Aboriginal Elders are engaged to address spiritual and cultural needs through ceremonies and instruction in traditional ethics, values and social standards;

**Native Liaison Service**—Aboriginal individuals are hired to bridge the communications gap between Aboriginal inmates and the largely non-Aboriginal staff, (e.g., the liaison workers participate in the case management process to

ensure that decisions affecting Aboriginal inmates reflect a sensitivity to the offenders' cultural perspectives); and

**Treatment Readiness Program**—developed by a national Aboriginal addictions treatment organization as treatment alternative for Aboriginal offenders.

Correctional Service Canada also supports six halfway houses, operated by Aboriginal organizations, that have been established to meet the needs of conditionally-released Aboriginal offenders.

In addition to the generally available programs and services, other significant Aboriginal provisions are available on a regional basis. They include:

**Sex Offender Treatment Programs**—at Mountain Institution (Pacific Region) and Bowden Institution (Prairie Region) for Inuit and other Aboriginal people;

**Way of Life Program (Ontario Region)**—an intensive six weeks integrated treatment that includes cognitive skills training, family life exploration, addictions treatment and academic training; and

**Native Brotherhood and Sisterhood Groups**—these are supported by national policy to enable a reliable means for Aboriginal inmates to engage in self-help activities, supported by volunteers when opportunity and need coincide.



## Who may apply?

Aboriginal inmates and released offenders in federal institutions may apply through the correctional system.

Contracts for the provision of programs and services to inmates in federal institutions are generally tendered. Aboriginal organizations interested in receiving Requests for Proposals should contact the Aboriginal Program at Correctional Service Canada.

Aboriginal organizations interested in submitting proposals for funding under Section 81 of the *Corrections and Conditional Release Act*, for the care and custody of offenders in their communities, should contact the Aboriginal Program at Correctional Service Canada.

## Where can I get more information?

Call: (613) 995-2557

Fax: (613) 995-8964

Write: The Corporate Advisor  
Aboriginal Issues  
Correctional Service Canada  
340 Laurier Avenue West  
Ottawa, Ontario K1A 0P9

## 1.9 Social Services

### CANADA PENSION PLAN

#### What does the initiative do?

The Canada Pension Plan is a contributory earnings-related social insurance program administered by Human Resources Development Canada. The plan covers virtually all working





Canadians, except for those living in Quebec. Quebec workers are covered by the Quebec Pension Plan. These two plans are closely coordinated so that you are protected wherever you live in Canada. Whether in Canada or abroad, you will receive your benefits in Canadian dollars. With very few exceptions, anyone over the age of 18 and earning over a minimal level of earnings contributes to the Canada Pension Plan. The plan provides for the following types of payments:

**Retirement Pension**—If you have contributed to the Canada Pension Plan, you are entitled to receive a retirement pension based on the amount you have contributed. You may be eligible to receive the retirement pension as early as age 60. If you are aged 60 to 64, you must have completely or substantially ceased employment to qualify. If you choose to start receiving your retirement pension when you are between 60 and 64, the amount of your pension will be reduced by 0.5 percent for each month between the beginning of the pension and the month after your 65th birthday. The amount will not be readjusted upward when you reach 65. However, the pension is fully indexed each January to reflect increases in the cost of living. A full retirement pension starts at age 65. If you delay receiving your retirement pension until you are between 65 and 70 years of age, the amount of your pension will be increased by 0.5 percent for each month you are past age 65 up to the month for which the first payment is made. Contributions to the plan after age 70 are not permitted.



**Survivor Benefits**—If you have contributed to the Canada Pension Plan for the necessary number of years, your estate may, upon application, receive a lump-sum benefit upon your death. Your legal or common-law spouse may be eligible to receive this benefit. Your children may also be eligible for an orphan's benefit if they are under age 18, or between the ages of 18 and 25 and attending school or university full-time.

**Disability Pension**—You may be eligible for a disability pension if you have contributed to the Canada Pension Plan for the required number of years and you have a severe and prolonged disability. A benefit for children of disabled contributors may also be provided if each child is under age 18, or between the ages of 18 and 25 and attending school or university full-time.

### Who may apply?

If you have made at least one valid Canada Pension Plan contribution, you are entitled to receive a retirement pension based on the amount you have contributed. You should apply for your retirement pension at least six months before you want to receive it. You must apply for all Canada Pension Plan benefits. They are not sent automatically.

To receive a survivor benefit, you must meet certain eligibility requirements and the deceased contributor must have made enough contributions to the Canada Pension Plan. Children are eligible to receive benefits until they reach age 18, or up to age 25, if they continue to attend school full-time. A parent or guardian must apply for a child under age 18.

You may be eligible for a disability pension if you: are under the age of 65; have a severe and prolonged disability (according to the Canada Pension Plan); and have contributed to the Canada Pension Plan for the required number of years. Your dependent children may receive benefits until they reach age 18, or up to age 25, if they attend school full-time. A parent or guardian must apply for a child under age 18.

### Where can I get more information?

Toll-Free: 1 800 277-9914 (English) or  
1 800 277-9915 (French)

TTY: 1 800 255-4786

Internet: <http://www.hrdc-drhc.gc.ca>

Write: Income Security Programs  
Human Resources Development Canada  
333 River Road  
Ottawa, Ontario K1A 0L1

Or Contact: the Human Resources Development Canada  
regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax  
numbers of these offices)

## DISABILITY PENSIONS FOR VETERANS

### What does the initiative do?

This program provides disability pensions to eligible veterans of the Canadian Forces or former members of the Merchant Navy. The disabilities must be related to military or other qualified service. Special allowances are available to pensioners who require attendants or who have special clothing needs. Pensioners who are exceptionally incapacitated may also qualify for an allowance. A



pensioner may receive an additional pension for dependants. Survivors of a pensioner may also receive a pension.

Persons who served in the Second World War in certain types of civilian jobs may qualify for similar awards for death or disability. Their jobs must have been closely linked with the war effort. Examples include members of the Voluntary Aid Detachment or Auxiliary Services personnel.

Former prisoners of war, evaders, escapees and their dependants may also receive compensation.

### Who may apply?

Veterans and current and former members of the Canadian Forces or former members of the Merchant Navy as well as current and former members of the Royal Canadian Mounted Police may apply.

### Where can I get more information?

Contact: the Veterans Affairs Canada regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

## OLD AGE SECURITY PROGRAM

### What does the initiative do?

The Old Age Security Program ensures that a senior's income does not fall below a certain limit. The program is funded from general revenues. You may receive an old age security pension if you meet the eligibility requirements. You do not

have to be retired to receive an old age security pension. The program also offers the following benefits:

**Guaranteed Income Supplement**—If you have little or no income besides your old age security pension, you may be eligible to receive this monthly supplement.

**Spouse's/Widowed Spouse's Allowance**—This payment gives additional financial help to those with limited incomes. A monthly allowance is provided which is based on your income and your spouse's income. If your spouse dies, you may continue to receive the spouse's allowance. The allowance continues until you reach age 65 and can receive your own old age security pension or until you remarry.

### Who may apply?

You must apply for all benefits under the Old Age Security Program. Payments are not sent automatically. Each year, you must reapply for a guaranteed income supplement and the spouse's/widowed spouse's allowance.

To qualify for an old age security pension:

- you must be a Canadian citizen or landed immigrant 65 years of age or older; and
- you must have lived in Canada for at least 10 years after reaching the age of 18.

To qualify for a guaranteed income supplement, you must have little or no income besides your old age security pension. The amount of this payment is calculated on the basis of your income and that of your spouse.





To qualify for a spouse's allowance:

- you must be between 60 and 64 years old;
- you must be the spouse of someone receiving an old age security pension and a guaranteed income supplement;
- the combined incomes of you and your spouse must not exceed a certain limit; and
- you must have lived in Canada for a total of at least 10 years after reaching age 18.

To qualify for a widowed spouse's allowance:

- you must be a widow or widower;
- you must be between 60 and 64 years of age;
- your income must not exceed a certain limit; and
- you must have lived in Canada for a total of at least 10 years after reaching age 18.

### Where can I get more information?

Toll-Free: 1 800 277-9914 (English) or

1 800 277-9915 (French)

TTY: 1 800 255-4786

Internet: <http://www.hrdc-drhc.gc.ca>

Write: Income Security Programs  
Human Resources Development Canada  
333 River Road  
Ottawa, Ontario K1A 0L1

Or Contact: the Human Resources Development Canada regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

## VETERANS INDEPENDENCE PROGRAM

### What does the initiative do?

The Veterans Independence Program helps veterans maintain their independence and improve their quality of life. In co-ordination with other government programs, this program helps clients remain healthy and continue living in their own homes and communities.

To reach these goals, the program may cover the costs of services such as:

- personal home care;
- help with preparing meals;
- housekeeping;
- yard work;
- care at day centres;
- transportation; and
- alterations to make homes more livable for people with disabilities.

At some point, living at home may become impractical. A veteran may require more intensive nursing or personal care. In these situations, the program may provide for nursing home care.

### Who may apply?

The following individuals may qualify for benefits under this program:

- veteran pensioners with health needs directly related to the war disabilities for which they first received a pension;



- veterans 65 years or older who are receiving the War Veterans Allowance;
- veterans 65 years or older who would be getting the War Veterans Allowance if they or their spouse were not getting old age security payments; or
- Canada service veterans who meet specific service, age and income requirements.

If a married recipient of the Veterans Independence Program dies, Veterans Affairs Canada will continue to cover, for up to one year, the cost of housekeeping and grounds keeping services. However, the veteran must have been receiving these services at the time of his or her death.

### Where can I get more information?

Contact: the Veterans Affairs Canada regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)

## WAR VETERANS ALLOWANCE PROGRAM

### What does the initiative do?

The War Veterans Allowance Program offers financial assistance to eligible veterans, Merchant Navy veterans, and qualified civilians.

## Who may apply?

Eligibility is based on wartime service, age, income and residence and includes the following criteria:

- male applicants must be 60 years old and female applicants must be 55 years old (applicants who are unable to fully support themselves may apply at an earlier age);
- the allowance is income-tested, which means that applicants must prove financial need (all sources of income are taken into account when making a decision on applications);
- applicants must reside in Canada at the time they apply (veterans of Commonwealth or Allied forces must have been domiciled in Canada at the time they joined that force); and
- surviving spouses and orphans may also qualify for the allowance if the deceased veteran, Merchant Navy veteran, or civilian had the required war-related status.

## Where can I get more information?

Contact: the Veterans Affairs Canada regional office nearest you (turn to Section 2.2—*Key Contacts* for the addresses and phone and fax numbers of these offices)



# 2 OTHER SOURCES OF INFORMATION

## 2.1 Federal Resource Materials

### CANADA SITE

The Canada Site is the primary Internet site for the Government of Canada. It provides you with a single-point, electronic access to up-to-date government information and services available on the Internet.

#### How do I access this service?

Internet: <http://canada.gc.ca>

### DIRECTORY OF PRIVATE SECTOR FUNDING FOR ABORIGINAL STUDENTS (1997 EDITION)

This directory lists sources of scholarships, fellowships, bursaries, grants, awards and prizes available to Aboriginal students.

#### How do I obtain this publication?

Call: (819) 997-0380  
Fax: (819) 953-3017  
Internet: <http://www.inac.gc.ca>  
Write: Publications and Public Inquiry (Kiosk)  
Indian and Northern Affairs Canada  
Room 1415, 10 Wellington Street  
Hull, Quebec K1A 0H4



## **GUIDE TO EXPORT SERVICES (1997 EDITION)**

This guide provides a brief overview of government services available to exporters.

### **How do I obtain this publication?**

Call: (613) 944-4000  
Toll-Free: 1 800 267-8376  
TTY: (613) 996-9136  
Fax: (613) 996-9709  
Fax-Link: (613) 944-4500  
Internet: <http://www.dfait-maeci.gc.ca>  
Write: InfoCentre  
Department of Foreign Affairs and  
International Trade  
125 Sussex Drive  
Ottawa, Ontario K1A 0G2

## **GUIDE TO FEDERAL PROGRAMS AND SERVICES FOR CHILDREN AND YOUTH (1997 EDITION)**

This guide provides parents and organizations with information on existing federal programs. It contains basic information on the programs administered by the federal government that are relevant to persons under 19 years of age.

### **How do I obtain this publication?**

Call: (613) 954-5995  
Fax: (613) 952-7046  
Internet: <http://www.hcsc.gc.ca/childhood/youth/fedguide.html>  
Write: Childhood and Youth Division  
Health Canada  
Finance Building, Room 2141  
Ottawa, Ontario K1A 1B5



## **1996 SENIORS GUIDE TO FEDERAL PROGRAMS AND SERVICES (1996 EDITION)**

This guide helps seniors and those who work with seniors learn more about federal programs and services.

### **How do I obtain this publication?**

Call: (613) 952-7606  
Fax: (613) 957-7627  
Internet: <http://www.hwc.ca.datahpsb/seniors/senpage.htm>

Write: Division of Aging and Seniors  
Population Health Directorate  
Health Canada  
Postal Locator 4203A  
Ottawa, Ontario K1A 0K9

## **STRATEGIS: CANADA'S LARGEST BUSINESS INFORMATION WEB SITE**

This Internet business information service is especially aimed at helping small businesses improve their competitive edge. It brings directly to a business, the information and resources of Industry Canada along with a sophisticated search capability. It also offers an increasing number of interactive business planning tools.

### **How do I obtain this publication?**

Internet: <http://strategis.ic.gc.ca>

## **10 STEPS TO EXPORT SUCCESS (1997 EDITION)**

This publication is designed for Canadian enterprises, whether large or small, that are considering the possibility of exporting or expanding into new markets. It provides step-by-step instructions on how to succeed in today's global business environment.

### **How do I obtain this publication?**

Call: (613) 944-4000  
Toll-Free: 1 800 267-8376  
TTY: (613) 996-9136  
Fax: (613) 996-9709  
Internet: <http://www.dfait-maeci.gc.ca>  
Write: InfoCentre  
Department of Foreign Affairs and  
International Trade  
125 Sussex Drive  
Ottawa, Ontario K1A 0G2

## **VETERANS AFFAIRS CANADA—SERVICES AND BENEFITS (1996 EDITION)**

This pamphlet provides an overview of the wide range of services and benefits that Veterans Affairs Canada offers to qualified veterans and certain civilians as well as to their dependants or survivors.

### **How do I obtain this publication?**

Call: (902) 566-8195  
Fax: (902) 566-8508  
Write: Veterans Affairs Canada  
P.O. Box 7700  
Charlottetown, Prince Edward Island  
C1A 8M9



## YOU WANTED TO KNOW (1996 EDITION)

This document provides general information about rights and benefits that may be available to Registered Indians and where to obtain more information.

### How do I obtain this publication?

Call: (819) 997-0380  
Fax: (819) 953-3017  
Internet: <http://www.inac.gc.ca/pubs/wanted/index.html>  
  
Write: Publications and Public Inquiry (Kiosk)  
Indian and Northern Affairs Canada  
Room 1415, 10 Wellington Street  
Hull, Quebec K1A 0H4

## YOUR GUIDE TO GOVERNMENT OF CANADA SERVICES AND SUPPORT FOR SMALL BUSINESS (1996-1997 EDITION)

This guide is an invaluable reference document to programs and services offered by the federal government for small business. It was developed in response to, and with, small and medium-sized businesses across Canada. It provides a "snap-shot" of the various federal programs and services available to help businesses prosper and grow and features appropriate contact addresses, telephone and fax numbers, as well as Internet addresses.

### How do I obtain this publication?

Call: (613) 947-7466  
Fax: (613) 954-6436  
Internet: <http://strategis.ic.gc.ca/smeguide.html>



Write: Distribution Service  
Communications Branch  
Industry Canada  
235 Queen Street  
Room 205D, West Tower  
Ottawa, Ontario K1A 0H5

### **YOUTH LINK (1997-1998 EDITION)**

Youth Link includes Government of Canada programs and services for youth. There is information on study or work experience opportunities in Canada or abroad; internships; student loans; entrepreneurship; summer jobs; travel; tax credits; and more.

#### **How do I obtain this publication?**

Toll-Free: 1 800 935-5555  
Fax: (819) 953-7260  
Internet: <http://youth.hrdc-drhc.gc.ca>  
Write: Public Enquiries Centre  
Human Resources Development Canada  
Hull, Quebec K1A 0J9





## 2.2 Key Contacts

2

Below are the addresses and phone and fax numbers of selected federal government departments/agencies and information centres. As this information may change from time to time, you may wish to consult the Government of Canada blue pages of your telephone directory for the most recent telephone numbers and addresses of the offices in your area. You may also contact Reference Canada at the toll-free numbers provided in Section 2.3—*Reference Canada*.

### ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

#### Head Office

Blue Cross Centre  
644 Main Street  
P.O. Box 6051  
Moncton, NB E1C 9J8  
Call: (506) 851-2271  
Toll-Free: 1 800 561-7862  
TTY: 1 800 465-7735  
Fax: (506) 851-7403  
Internet: <http://www.acoa.ca>

#### Regional Offices

##### Newfoundland

Phase II, Cabot Place  
10 Barter's Hill, 11th Floor  
P.O. Box 1060, Station C  
St. John's, NF A1C 5M5  
Call: (709) 772-2751  
Toll-Free: 1 800 668-1010  
Fax: (709) 772-2712

##### Prince Edward Island

100 Sydney Street, 3rd Floor  
P.O. Box 40  
Charlottetown, PE C1A 7K2  
Call: (902) 566-7492  
Toll-Free: 1 800 871-2596  
Fax: (902) 566-7098

##### Nova Scotia

1801 Hollis Street  
Suite 600  
P.O. Box 2284, Station M  
Halifax, NS B3J 3C8  
Call: (902) 426-6743  
Toll-Free: 1 800 565-1228  
Fax: (902) 426-2054

##### New Brunswick

570 Queen Street, 3rd Floor  
P.O. Box 578  
Fredericton, NB E3B 5A6  
Call: (506) 452-3184  
Toll-Free: 1 800 561-4030  
Fax: (506) 452-3285



## CANADA BUSINESS SERVICE CENTRES

Internet: <http://www.cbcs.org>

### Newfoundland

Canada Business Service Centre  
90 O'Leary Avenue, P.O. Box 8687  
St. John's, NF A1B 3T1  
Call: (709) 772-6022  
Toll-Free: 1 800 668-1010  
Fax: (709) 772-6090  
Info-FAX: (709) 772-6030

### Prince Edward Island

Canada/Prince Edward Island  
Business Service Centre  
75 Fitzroy Street, P.O. Box 40  
Charlottetown, PE C1A 7K2  
Call: (902) 368-0771  
Toll-Free: 1 800 668-1010  
TTY: (902) 368-0724  
Fax: (902) 566-7377  
Info-FAX: (902) 368-0776  
Info-FAX: 1 800 401-3201

### Nova Scotia

Canada/Nova Scotia Business  
Service Centre  
1575 Brunswick Street  
Halifax, NS B3J 2G1  
Call: (902) 426-8604  
Toll-Free: 1 800 668-1010  
TTY: 1 800 797-4188  
Fax: (902) 426-6530  
Info-FAX: (902) 426-3201  
Info-FAX: 1 800 401-3201

### New Brunswick

Canada/New Brunswick Business  
Service Centre  
570 Queen Street  
Fredericton, NB E3B 6Z6  
Call: (506) 444-6140  
Toll-Free: 1 800 668-1010  
TTY: 1 800 887-6550  
Fax: (506) 444-6172  
Info-FAX: (506) 444-6169  
Info-FAX: 1 800 401-3201

### Quebec

Info entrepreneurs  
5 Place Ville-Marie  
Suite 12500, Plaza Level  
Montreal, QC H3B 4Y2  
Call: (514) 496-4636  
Toll-Free: 1 800 322-4636  
Fax: (514) 496-5934  
Info-FAX: (514) 496-4010  
Info-FAX: 1 800 322-4010

### Ontario

Canada/Ontario Business Call  
Centre  
Toronto, ON M5V 3E5  
Call: (416) 954-4636  
Toll-Free: 1 800 567-2345  
Fax: (416) 954-8597  
Info-FAX: (416) 954-8555  
Info-FAX: 1 800 240-4192



**Manitoba**

Canada Business Service Centre  
 330 Portage Avenue, 8th Floor  
 P.O. Box 2609  
 Winnipeg, MB M5V 3E5  
 Call: (204) 984-2272  
 Toll-Free: 1 800 665-2019  
 Fax: (204) 983-3852  
 Info-FAX: (204) 984-5527  
 Info-FAX: 1 800 665-9386

**Saskatchewan**

Canada/Saskatchewan Business  
 Service Centre  
 122 - 3rd Avenue North  
 Saskatoon, SK S7K 2H6  
 Call: (306) 956-2323  
 Toll-Free: 1 800 667-4374  
 Fax: (306) 956-2328  
 Info-FAX: (306) 956-2310  
 Info-FAX: 1 800 667-9433

**Alberta**

The Business Link Business  
 Service Centre  
 10237 - 104 Street, Suite 100  
 Edmonton, AB T5J 1B1  
 Call: (403) 422-7722  
 Toll-Free: 1 800 272-9675  
 Fax: (403) 422-0055  
 Info-FAX: (403) 427-7971  
 Info-FAX: 1 800 563-9926

**British Columbia**

Canada/British Columbia  
 Business Service Centre  
 601 West Cordova Street  
 Vancouver, BC V6B 1G1  
 Call: (604) 775-5525  
 Toll-Free: 1 800 667-2272  
 Fax: (604) 775-5520  
 Info-FAX: (604) 775-5515  
 Info-FAX: 1 800 667-2272

**Northwest Territories**

Canada/NWT Business  
 Service Centre  
 Northern United Place  
 5004 - 54th Street, 3rd Floor  
 Yellowknife, NT X1A 2L9  
 Call: (403) 873-7958  
 Toll-Free: 1 800 661-0599  
 Fax: (403) 873-0101  
 Info-FAX: (403) 873-0575  
 Info-FAX: 1 800 661-0825

**Yukon**

Canada/Yukon Business  
 Service Centre  
 201 - 208 Main Street  
 Whitehorse, YK Y1A 2A9  
 Call: (403) 633-6257  
 Toll-Free: 1 800 661-0543  
 Info-FAX: (403) 633-2533  
 Info-FAX: 1 800 841-4320

## CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

### Head Office

Canadian Housing Information  
Centre  
700 Montreal Road  
Ottawa, ON K1A 0P7  
Call: (613) 748-2367  
Toll-Free: 1 800 668-2642  
TTY: 1 800 309-3388  
Fax: (613) 748-4069  
Internet: <http://www.cmhc-schl.gc.ca>

### Regional Offices

#### Atlantic

7001 Mumford Road  
Suite 300, Tower 1  
P.O. Box 9315, Station "A"  
Halifax, NS B3K 5W9  
Call: (902) 426-3530  
Fax: (902) 426-9991

#### Quebec

Place du Canada, 11th Floor  
1010 de la Gauchetière Street W.  
Montreal, QC H3B 2N2  
Call: (514) 283-4464  
Fax: (514) 283-7595

#### Ontario

100 Sheppard Ave. East, Suite 500  
North York, ON M2M 6N5  
Call: (416) 221-2642  
Fax: (416) 218-3310

#### Prairies and Northwest Territories

708 - 11th Avenue Southwest  
Suite 500  
P.O. Box 2560  
Calgary, AB T2P 2N9  
Call: (403) 292-6200  
Fax: (403) 292-6238

#### British Columbia and Yukon

World Trade Centre  
999 Canada Place, Suite 450  
Vancouver, BC V6C 3E1  
Call: (604) 666-1263  
Fax: (604) 666-3020



## DEPARTMENT OF CANADIAN HERITAGE

### Head Office

Communications Branch  
Jules Léger Bldg., 10th Floor  
25 Eddy Street  
Hull, QC K1A 0M5  
Call: (819) 997-0055  
TTY: (819) 997-3123  
Fax: (819) 953-8770  
Internet: <http://www.pch.gc.ca>

### Regional Offices

#### Atlantic

1869 Upper Water Street  
Halifax, NS B3J 1S9  
Call: (902) 426-3436  
Toll-Free: 1 800 213-7275  
Fax: (902) 426-6881

#### Quebec

Guy-Favreau Complex  
West Tower, 6th Floor  
200 René-Lévesque Blvd. West  
Montreal, QC H2Z 1X4  
Call: (514) 283-2332  
Toll-Free: 1 800 463-6769  
Fax: (514) 496-1553

#### Ontario

5160 Yonge Street, Suite 500  
North York, ON M2N 6L9  
Call: (416) 954-9243  
Toll-Free: 1 800 389-8221  
Fax: (416) 973-6891

#### Prairies and Northwest Territories

Information Service  
457 Main Street, 9th Floor  
Winnipeg, MB R3B 3E8  
Call: (204) 983-2290  
Toll-Free: 1 800 250-4567  
Fax: (204) 984-6996

#### Alberta

Harry Hays Building  
220-4th Avenue S.E., Suite 552  
Calgary, AB T2G 4X3  
Call: (403) 292-4401  
Toll-Free: 1 800 748-7275  
Fax: (403) 292-6004

#### Pacific and Yukon

300 W. Georgia Street  
Room 300, 6th Floor  
Vancouver, BC V6B 6C6  
Call: (604) 666-0176  
Fax: (604) 666-3508





## HEALTH CANADA

### Head Office

Tunney's Pasture  
Brooke Claxton Building  
Ottawa, ON K1A 0K9  
Call: (613) 957-2991  
TTY: 1 800 267-1245  
Fax: (613) 941-5366  
Internet: <http://www.hwc.ca>

### Regional Offices—Medical Services Branch

#### Atlantic

Ralston Building  
1557 Hollis Street  
Suite 634  
Halifax, NS B3J 1V6  
Call: (902) 426-3646  
Fax: (902) 426-8675

#### Quebec

Complex Guy Favreau,  
East Tower, Suite 210  
200 René-Lévesque Blvd. West  
Montreal, QC H2Z 1X4  
Call: (514) 283-4774  
Fax: (514) 283-8067

#### Ontario

3rd Floor  
1547 Merivale Road  
Postal Locator 6103A  
Nepean, ON K1A 0L3  
Call: (613) 952-0093  
Fax: (613) 952-7054

#### Manitoba

391 York Avenue  
Suite 300  
Winnipeg, MB R3C 4W1  
Call: (204) 983-4171  
Fax: (204) 983-6018

#### Saskatchewan

1911 Broad Street  
Regina, SK S4P 1Y1  
Call: (306) 780-5413  
Fax: (306) 780-6026

#### Alberta and Northwest Territories

9700 Jasper Avenue  
Suite 730  
Edmonton, AB T5J 4C3  
Call: (403) 495-2703  
Fax: (403) 495-2687

#### British Columbia

757 W. Hastings Street, Suite 540  
Vancouver, BC V6C 3E6  
Call: (604) 666-3235  
Fax: (604) 666-6024

#### Yukon

300 Main Street  
Suite 100  
Whitehorse, YK Y1A 2B5  
Call: (403) 393-6761  
Fax: (403) 393-6772



## Regional Offices—Health Promotion Branch

### Atlantic

Ralston Building  
1557 Hollis Street, Suite 709  
Halifax, NS B3J 1V4  
Call: (902) 426-2701  
Fax: (902) 426-9689

### Quebec

Complex Guy Favreau  
East Tower, 2nd Floor  
200 René-Lévesque Blvd. West  
Montreal, QC H2Z 1X4  
Call: (514) 283-0100  
Fax: (514) 283-3309

### Ontario

55 St. Clair Avenue East, 3rd Floor  
Toronto, ON M4T 1M2  
Call: (416) 973-0003  
Fax: (416) 954-8211

### Manitoba and Saskatchewan

391 York Avenue, Suite 420  
Winnipeg, MB R3C 0P4  
Call: (204) 983-6574  
Fax: (204) 983-8674

### Alberta and Northwest Territories

9700 Jasper Avenue, Suite 815  
Edmonton, AB T5J 4C3  
Call: (403) 495-2754  
Fax: (403) 495-5537

### British Columbia and Yukon

757 W. Hastings Street, Suite 440  
Vancouver, BC V6C 1A1  
Call: (604) 666-2729  
Fax: (604) 666-8986

## HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT CANADA

### Head Office

Place du Portage, Phase IV  
140 Promenade du Portage  
Hull, QC K1A 0J9  
Call: (819) 994-6313  
Fax: (819) 953-7260  
Internet: <http://www.hrdc-drhc.gc.ca>

### Regional Offices

#### Newfoundland

P.O. Box 12051  
689 Topsail Road  
St. John's, NF A1B 3Z4  
Call: (709) 772-3612  
Fax: (709) 772-0444

#### Prince Edward Island

85 Fitzroy Street  
P.O. Box 8000  
Charlottetown, PE C1A 8K1  
Call: (902) 566-7653  
Fax: (902) 566-7580



**New Brunswick**

615 Prospect Street West  
P.O. Box 2600  
Fredericton, NB E3B 5V6  
Call: (506) 452-3279  
Fax: (506) 452-3905

**Quebec**

1441 St-Urbain Street, 8th Floor  
Montreal, QC H3X 2M6  
Call: (514) 283-4609  
Fax: (514) 283-0123

**Ontario**

4900 Yonge Street, Suite 700  
North York, ON M2N 6A8  
Call: (416) 954-7000  
Fax: (416) 954-7822

**Manitoba**

181 Higgins Avenue, Room 100  
Winnipeg, MB R3B 3G1  
Call: (204) 983-2231  
Fax: (204) 984-1424

**Saskatchewan**

Financial Building  
2101 Scarth Street, Room 814  
Regina, SK S4P 2H9  
Call: (306) 780-6255  
Fax: (306) 780-6717

**Alberta and Northwest Territories**

Canada Place, Suite 1440  
9700 Jasper Avenue  
Edmonton, AB T5J 4C1  
Call: (403) 495-2383  
Fax: (403) 495-5609

**British Columbia and Yukon**

Library Square Tower, 15th Floor  
300 West Georgia Street  
Vancouver, BC V6B 6G3  
Call: (604) 666-2337  
Fax: (604) 666-7328

**INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS CANADA****Head Office**

10 Wellington Street  
North Tower  
Hull, QC K1A 0H4  
Call: (819) 997-0380  
TTY: (819) 997-1872  
Fax: (819) 953-3017  
Internet: <http://www.inac.gc.ca>

**Regional Offices****Atlantic**

40 Havelock Street  
P.O. Box 160  
Amherst, NS B4H 3Z3  
Call: (902) 661-6200  
Fax: (902) 661-6237

**Quebec**

320 St-Joseph Street East  
P.O. Box 51127  
Station G. Roy  
Quebec, QC G1K 8Z7  
Call: 1 800 263-5592  
Fax: (418) 648-2266



**Ontario**

25 St. Clair Avenue East, 5th Floor  
Toronto, ON M4T 1M2

Call: (416) 973-6234

Fax: (416) 954-6329

**Manitoba**

275 Portage Avenue, Room 1100  
Winnipeg, MB R3B 3A3

Call: (204) 983-4928

Fax: (204) 983-7820

**Saskatchewan**

2221 Cornwall Street  
Regina, SK S4P 4M2

Call: (306) 780-5945

Fax: (306) 780-5733

**Alberta**

630 Canada Place  
9700 Jasper Avenue  
Edmonton, AB T5J 4G2

Call: (403) 495-2773

Fax: (403) 495-4088

**British Columbia**

1550 Alberni Street, Suite 340  
Vancouver, BC V6G 3C5

Call: (604) 666-7891

Fax: (604) 666-2546

**Northwest Territories**

4914 - 50th Street

P.O. Box 1500

Yellowknife, NT X1A 2R3

Call: (403) 669-2500

Fax: (403) 669-2709

**Yukon**

300 Main Street, Room 345  
Whitehorse, YK Y1A 2B5

Call: (403) 667-3100

Fax: (403) 667-3196

**INTERNATIONAL TRADE CENTRES****Newfoundland**

215 Water Street, Suite 504  
P.O. Box 8950  
Atlantic Place

St. John's, NF A1B 3R9

Call: (709) 772-5511

Fax: (709) 772-5093

**Nova Scotia**

1800 Argyle Street, 5th Floor  
World Trade & Convention Centre  
P.O. Box 940, Station M

Halifax, NS B3J 2V9

Call: (902) 426-7540

Fax: (902) 426-5218

**Prince Edward Island**

75 Fitzroy Street

P.O. Box 1115

Charlottetown, PE C1A 7M8

Call: (902) 566-7443

Fax: (902) 566-7450

**New Brunswick**

1045 Main Street, Unit 103  
Moncton, NB E1C 1H1

Call: (506) 851-6452

Toll-Free: 1 800 332-3801

Fax: (506) 851-6429



**Quebec**

5 Place Ville-Marie, 7th Floor  
Montreal, QC H3B 2G2

Call: (514) 283-6328

Fax: (514) 283-8794

**Ontario**

Dominion Public Building  
1 Front Street West, 4th Floor  
Toronto, ON M5J 1A4

Call: (416) 973-5053

Fax: (416) 973-8161

**Manitoba**

400 St. Mary Avenue, 4th Floor  
Winnipeg, MB R3C 4K5

Call: (204) 983-5851

Fax: (204) 983-3182

**Saskatchewan**

123 - 2nd Avenue South, 7th Floor  
Saskatoon, SK S7K 7E6

Call: (306) 975-5315

Fax: (306) 975-5334

1919 Saskatchewan Drive  
2nd Floor  
P.O. Box 3750

Regina, SK S4P 3N8

Call: (306) 780-6325

Fax: (306) 780-8797

**Alberta-Edmonton and Northwest Territories**

Canada Place  
9700 Jasper Avenue, Suite 540  
Edmonton, AB T5J 4C3

Call: (403) 495-2944

Fax: (403) 495-4507

**Alberta - Calgary**

639 - 5th Avenue S.W., Suite 400  
Calgary, AB T2P 0M9

Call: (403) 292-4575

Fax: (403) 292-4578

**British Columbia and Yukon**

300 West Georgia Street,  
Suite 2000  
Vancouver, BC V6B 6E1

Call: (604) 666-0434

Fax: (604) 666-8330





## PUBLIC SERVICE COMMISSION OF CANADA

### Head Office

300 Laurier Avenue, West  
Ottawa, ON K1A 0M7  
Call: (613) 996-8436  
TTY: (613) 992-9021  
Fax: (613) 995-1593  
Internet: <http://www.psc-cfp.gc.ca>

### Regional Offices

#### Newfoundland

Baine Johnston Centre  
10 Fort William Road, 1st Floor  
St. John's, NF A1C 1K4  
Call: (709) 772-4812  
TTY: (709) 772-4317  
Fax: (709) 772-4316

#### Prince Edward Island

119 Kent Street, Suite 420  
Charlottetown, PE C1A 1N3  
Call: (902) 368-0444  
TTY: (902) 566-7039  
Fax: (902) 566-7036

#### Nova Scotia

1557 Hollis Street, 3rd Floor  
Halifax, NS B3J 3V3  
Call: (902) 426-2990  
TTY: (902) 426-6246  
Fax: (902) 426-7455

#### New Brunswick

777 Main Street, 7th Floor  
Moncton, NB E1C 1E9  
Call: (506) 851-6616  
TTY: (506) 851-6624  
Fax: (506) 851-6618

#### Quebec

1122 Chemin St. Louis, 3rd Floor  
Sillery, QC G1S 1E5  
Call: (418) 648-3230  
TTY: (418) 648-7273  
Fax: (418) 648-4575

Guy Favreau Complex  
West Tower, 8th Floor  
200 René-Lévesque Blvd. W.  
Montreal, QC H2Z 1X4  
Call: (514) 283-5776  
TTY: (514) 283-2467  
Fax: (514) 496-2404

#### Ontario

66 Slater Street, 3rd Floor  
Ottawa, ON K1A 0M7  
Call: (613) 996-8436  
TTY: (613) 996-1205  
Fax: (613) 996-8048  
  
1 Front Street West, 3rd Floor  
Toronto, ON M5J 2R5  
Call: (416) 973-4636  
Toll-Free: 1 800 387-0776  
TTY: (416) 973-2269  
Fax: (416) 973-1883



### **Manitoba**

MacDonald Building  
344 Edmonton Street, Suite 100  
Winnipeg, MB R3B 2L4  
Call: (204) 984-4636  
TTY: (204) 983-6066  
Fax: (204) 983-3766

### **Alberta**

9700 Jasper Avenue, Suite 830  
Edmonton, AB T5J 4G3  
Call: (403) 495-7444  
(403) 292-4333  
(Calgary)  
(403) 340-4232  
(Red Deer)  
TTY: (403) 495-3130  
Fax: (403) 495-3145

### **British Columbia**

Sinclair Centre  
757 Hastings Street West, Suite 210  
Vancouver, BC V6C 3M2  
Call: (604) 666-0350  
TTY: (604) 666-6868  
Fax: (604) 666-6808

1230 Government Street

Victoria, BC V8W 3M4  
Call: (250) 363-8120  
TTY: (250) 666-0564  
Fax: (250) 363-0558

### **Northwest Territories**

4914 - 50th Street  
P.O. Box 2730  
Yellowknife, NT X1A 2R1  
Call: (403) 669-2840  
Fax: (403) 669-2848

### **Yukon**

300 Main Street, Suite 400  
Whitehorse, YK Y1A 2B5  
Call: (403) 667-3900  
Jobline: (403) 667-4678  
Fax: (403) 668-5033

## **ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE**

### **Head Office**

1200 Vanier Parkway  
Ottawa, ON K1A 0R2  
Call: (613) 993-6221  
TTY: (613) 993-2232  
Fax: (613) 998-2405  
Internet: <http://www.rcmp-grc.gc.ca>

### **Regional Offices**

#### **Newfoundland**

"B" Division  
P.O. Box 9700, Postal Station B  
RCMP Headquarters  
East White Hills Road  
St John's, NF A1A 3T5  
Call: (709) 772-6267  
Fax: (709) 772-6390

#### **Prince Edward Island**

"L" Division  
P.O. Box 1360  
450 University Avenue  
Charlottetown, PE C1A 7N1  
Call: (902) 566-7144  
Fax: (902) 368-0357



## **Nova Scotia**

"H" Division

Box 2286, Station M

3139 Oxford Street

Halifax, NS B3J 3E1

Call: (902) 426-9245

Fax: (902) 426-8845

## **New Brunswick**

"J" Division

P.O. Box 3900

1445 Regent Street

Fredericton, NB E3B 4Z8

Call: (506) 452-3484

Fax: (506) 452-3880

## **Quebec**

"C" Division

4225 Dorchester Blvd., W.

Westmount, QC H3Z 1V5

Call: (514) 939-8382

Fax: (514) 283-2169

## **Ontario**

"A" Division

155 McArthur Road

Vanier, ON K1A 0R4

Call: (613) 993-5281

Fax: (613) 993-5297

"O" Division

P.O. Box 3240, Station B

130 Dufferin Avenue

London, ON N6A 5R2

Call: (519) 640-7343

Fax: (519) 640-7255

## **Manitoba**

"D" Division

Box 5650

1091 Portage Avenue

Winnipeg, MB R3C 3K2

Call: (204) 983-2777

Fax: (204) 984-0642

## **Saskatchewan**

"F" Division

Service 2500

6101 Dewdney Avenue West

Regina, SK S4P 3K7

Call: (306) 780-7763

Fax: (306) 780-5500

## **Alberta**

"K" Division

11140-109th Street

Edmonton, AB T5G 2T4

Call: (403) 945-5639

Fax: (403) 945-5660

## **British Columbia**

"E" Division

657 West 37th Avenue

Vancouver, BC V5K 1Z6

Call: (604) 264-3331

Fax: (604) 264-3546

## **Northwest Territories**

"G" Division

Bag 5000

5010 - 49th Avenue

Henry Larson Building

Yellowknife, NT X1A 2R3

Call: (403) 920-8388

Fax: (403) 920-8358

## **Yukon**

"M" Division

4100 - 4th Avenue

Whitehorse, YK Y1A 1H5

Call: (403) 667-5593

Fax: (403) 393-6792

## VETERANS AFFAIRS CANADA

### Head Office

P.O. Box 7700  
Charlottetown, PE C1A 8M9  
Call: (902) 566-8195  
TTY: (902) 566-7846  
Fax: (902) 566-8508  
Internet: <http://www.vac-acc.gc.ca>

### Regional Offices

#### Atlantic

33 Alderney Drive, 3rd Floor  
Dartmouth, NS B2Y 2N4  
Call: (902) 426-6448  
Toll-Free: 1 800 565-1528  
TTY: 1 800 757-6308  
Fax: (902) 426-7447

#### Quebec

4545 Queen Mary Road  
Montreal, QC H3W 1W4  
Call: (514) 496-2211  
Toll-Free: 1 800 361-6867 or  
1 800 361-6868  
Fax: (514) 496-2893  
Fax: (204) 983-2563

#### Ontario

145 Government Road West  
Bag Service 4000  
Kirkland Lake, ON P2N 3P4  
Call: (705) 568-4000  
Toll-Free: 1 800 387-0919  
Fax: (705) 567-1808

#### Prairies

610 - 234 Donald Street  
P.O. Box 6050  
Winnipeg, MB R3C 4G5  
Call: (204) 983-7040  
Toll-Free: 1 800 665-8717

#### Pacific

1185 West Georgia Street  
4th Floor, P.O. Box 5600  
Vancouver, BC V6B 5G4  
Call: (604) 666-7942  
Toll-Free: 1 800 253-1980  
Fax: (604) 666-2095



## WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION CANADA

### Head Office

Canada Place  
9700 Jasper Avenue, Suite 1500  
Edmonton, AB T5J 4H7  
Call: (403) 495-4164  
Toll-Free: 1 888 338-9378  
TTY: 1 800 661-1831  
Fax: (403) 495-4557  
Internet: <http://www.wd.gc.ca>

### Regional Offices

#### Liaison Office

Centennial Towers  
200 Kent Street, 8th Floor  
P.O. Box 2128, Station D  
Ottawa, ON K1P 5W3  
Call: (613) 952-9378  
Fax: (613) 952-9384

#### Manitoba

The Cargill Building  
240 Graham Avenue, Suite 712  
P.O. Box 777  
Winnipeg, MB R3C 2L4  
Call: (204) 983-4472  
Toll-Free: 1 888 338-9378  
Fax: (204) 983-4694

#### Saskatchewan

S. J. Cohen Building  
119-4th Avenue South, Suite 601  
P.O. Box 2025  
Saskatoon, SK S7K 3S7  
Call: (306) 975-4373  
Toll-Free: 1 888 338-9378  
Fax: (306) 975-5484

#### British Columbia

Bentall Tower 4  
1055 Dunsmuir Street, Suite 1200  
P.O. Box 49276  
Vancouver, BC V7X 1L3  
Call: (604) 666-6256  
Toll-Free: 1 888 338-9378  
Fax: (604) 666-2353



## 2.3 Reference Canada

Reference Canada is your general information and referral service on federal government programs and initiatives. With Reference Canada as your guide, you don't have to track down information about federal government services yourself. Our information officers will find it for you, in English or French. If we can't give you all the answers you need, we'll tell you who can. Call us today, toll-free.

In all regions of Canada, except Manitoba and Quebec

Call (from the National Capital region):	(613) 941-4823
Toll-Free (from all other exchanges):	1 800 667-3355
TTY:	1 800 465-7735

In Manitoba, contact the Citizens' Inquiry Service

Call (from Winnipeg region):	(204) 945-3744
Toll-Free (from all other exchanges):	1 800 282-8060
TTY:	(204) 945-4796

In Quebec, contact Communication-Quebec

Toll-Free:	1 800 363-1363
TTY:	1 800 361-9596





For local service in Quebec, call one of the following local numbers:

Abitibi-Témiscamingue (Rouyn-Noranda)	(819) 764-3241
Abitibi-Témiscamingue (Val d'Or)	(819) 825-3166
Bas Saint-Laurent (Rimouski)	(418) 727-3939
Chaudière-Appalaches (Saint-Georges)	(418) 226-3000
Chaudière-Appalaches (Thetford Mines)	(418) 338-0181
Côte-Nord (Baie-Comeau)	(418) 295-4000
Côte-Nord (Sept-Îles)	(418) 964-8000
Estrie (Sherbrooke)	(819) 820-3000
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine (Gaspé)	(418) 368-2550
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine (Cap-aux-Meules)	(418) 986-3222
Lanaudière (Joliette)	(514) 752-6800
Laurentides (Saint-Jérôme)	(514) 569-3019
Laval	(514) 873-5555 or (514) 669-3775
Mauricie-Bois-Francs (Drummondville)	(819) 475-8777
Mauricie-Bois-Francs (Trois-Rivières)	(819) 371-6121
Montréal (Granby)	(514) 776-7100
Montréal (Longueuil)	(514) 873-8989
Montréal (Saint-Hyacinthe)	(514) 778-6500
Montréal (St-Jean-sur-Richelieu)	(514) 346-6879
Montréal (Salaberry-de-Valleyfield)	(514) 370-3000
Montréal	(514) 873-2111 or (514) 873-4626 TTY
Outaouais	(819) 772-3232
Quebec	(418) 643-1344
Saguenay-Lac-Saint-Jean (Jonquière)	(418) 695-7850
Saguenay-Lac-Saint-Jean (Saint-Félicien)	(418) 679-0433



# SURVEY: HELP US TO SERVE YOU BETTER

We are interested in your views on this guide. Please take a few minutes to respond to the questions below.

1. What is your overall opinion of this guide?

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> very useful | <input type="checkbox"/> moderately useful |
| <input type="checkbox"/> useful      | <input type="checkbox"/> not useful        |

2. Please provide your assessment of each of the following aspects of this guide.

a) Completeness of the information (mark only one):

- |                                    |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> excellent | <input type="checkbox"/> fair |
| <input type="checkbox"/> good      | <input type="checkbox"/> poor |

b) Presentation of the information (mark only one):

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> very useful | <input type="checkbox"/> moderately useful |
| <input type="checkbox"/> useful      | <input type="checkbox"/> not useful        |

3. If this guide was updated, revised and re-issued in the future, would you be interested in receiving a copy?

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> yes, very interested | <input type="checkbox"/> no, not interested |
| <input type="checkbox"/> probably interested  | <input type="checkbox"/> not sure           |

4. How did you find the structure and format of this guide?

☐

clear and easy to follow

☐

confusing and difficult to follow

5. For your purposes, did this guide provide you with enough information on each of the topics reviewed to determine whether the program could be of benefit to you?

☐

yes, definitely

☐

no

☐

to some extent

☐

can't say/don't know

6. This guide would have been more useful to me if it had (mark all that apply):

☐

contained more detailed information

☐

contained more telephone/fax numbers, addresses

☐

used examples

☐

used graphics

7. In your opinion, was important information missing from this guide?

☐

no

☐

yes (please specify)

---

---

---

---

---



8. Are there any topics in this guide that you would like to have seen covered in more detail?

---

---

---

---

---

9. Please offer any suggestions for improving the next version of this guide.

---

---

---

---

---

3

To be put on our mailing list for future versions of this guide, please provide us with your address:

Name: \_\_\_\_\_

Organization (if applicable): \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_

Postal Code: \_\_\_\_\_

Please return the completed survey

**by mail to:**

**or by fax to:**

Aboriginal Affairs Secretariat

(613) 947-1853

Privy Council Office

90 Sparks Street, Room 717

Ottawa, Ontario K1A 0A3







# INDEXES

## 4.1 Subject Index

The Subject Index has been designed to help you find information using common key words. For a listing of the names of initiatives outlined in this guide, refer to the Table of Contents.

- addictions treatment** .....79, 96
- agriculture** .....19, 44
- AIDS** .....80, 81
- arts** .....1-15
- broadcasting** .....8, 11
- bursaries** (see also grants, scholarships)  
..... 52, 107
- business loans** .....16, 17, 18, 21,  
26, 27, 29, 31, 33, 34, 37, 39
- business plans** .....16, 18, 22,  
27, 35, 110
- business services** .....16, 17, 18, 21,  
22, 23, 29, 30, 32, 34, 35, 37, 38
- business expansion**.....16, 21, 31, 38,  
110
- cadets** .....59
- capital funding** .....21, 24, 26,  
34, 39
- careers** .....41, 49, 50,  
52, 54, 55, 56, 58, 60
- children** .....77, 78, 79,  
82, 87, 93, 99, 115
- correctional services**.....89, 95, 96,  
97
- counselling** .....19, 35, 38,  
46, 78, 79, 94
- crime prevention** .....92, 93
- culture** .....1-15
- disability** .....46, 86, 87,  
99, 100, 101, 104
- economic development** ....16, 38
- education** ..... 45, 52, 53,  
54, 57, 58, 62, 63
- elders** .....95
- electronic productions** .....3, 4, 5, 7, 8,  
9, 11, 12, 13, 14, 15
- employment assistance** ....40, 41, 43,  
44, 46, 47, 48, 49, 50, 55, 56, 63, 64,  
65, 66, 67
- employment opportunities**  
.....40, 41, 43,  
44, 46, 47, 48, 49, 50, 55, 56, 58, 59,  
63, 64, 65, 66, 67
- entrepreneurship**.....16, 18, 25,  
29, 37, 38, 39, 112
- environment** .....67-70
- events** .....4, 8
- exports** .....8, 16, 19, 22,  
26, 29, 30, 31, 32, 33, 108, 110
- festivals** .....4, 7
- fisheries** .....67, 68
- friendship centres** .....63, 71, 72
- funding for organizations**  
.....71-75
- grants** (see also bursaries, scholarships)  
.....1, 8, 47, 53,  
54, 91, 107
- halfway houses**.....96
- health** .....77-84
- HIV** (see AIDS)
- housing** .....85-88
- innovation in technology** ..16, 25, 29
- international initiatives**.....2, 3, 6, 7, 8,  
9, 16, 19, 20, 30, 31, 32, 33, 34, 91, 92
- internships** .....45, 55, 65,  
112



- jobs** .....17, 26, 28,  
46, 47, 51, 55, 61, 63, 64, 65, 112
- joint ventures** .....16, 37
- justice** .....89-95
- language** .....64
- literature** .....2, 3, 8, 12, 13
- loans** .....6, 13, 47, 86,  
112
- management** .....5, 16, 25, 43,  
51, 54
- marketing** .....2, 3, 5, 8, 13,  
16, 20, 21, 29, 31, 110
- mentoring** .....37, 38
- military** .....48, 100
- multiculturalism** .....9
- music** .....13, 14, 15
- natural resources** .....67-70
- nutrition** .....77, 78
- offenders** .....89, 95, 96,  
97
- parenting** .....48, 77, 79,  
80, 84, 85, 99, 108
- pension** .....97, 98, 99,  
100, 101, 102, 103, 104
- performing arts** .....8
- policing** .....59, 60,  
89-95
- prescription drugs** .....83
- prevention** .....81
- procurement** .....21, 26, 35,  
36, 37
- professional arts** .....4, 8
- publishing** .....2, 3, 4, 8
- recording (sound)** .....13, 14, 15
- recruitment** .....41, 45, 49,  
51, 54, 55, 56, 58
- referral services** .....3, 6, 40, 79,  
128
- rehabilitation** .....86, 87, 104
- research** .....2, 4, 6, 23,  
25, 29, 81, 91, 92
- retirement** .....97, 98, 99,  
100
- safety** .....86, 87, 93,  
94
- scholarships** (see also bursaries, grants)  
.....1, 52, 53, 107
- science and technology** .....5, 16, 25, 26,  
28, 31, 32, 34, 65
- self-employment** .....47
- self-government** .....67, 74, 75
- seniors** .....85, 86, 101,  
102, 104, 105, 106, 109
- small business** .....16, 21, 22,  
29, 33, 34, 62, 109, 110, 111
- social services** .....97-105
- sports** .....15
- students** .....45, 49, 52,  
53, 55, 57, 61, 62, 64, 65, 107
- studies** .....6, 16, 21, 31,  
50, 53, 54, 57
- summer jobs** (see also jobs)  
.....55, 61, 64,  
112
- support services** .....17
- tourism** .....16, 25, 27, 34
- trade** .....2, 19, 25, 31,  
33, 34
- training** .....1, 16, 18, 21,  
39, 41, 44, 48, 51, 54, 56, 60, 61, 62, 73,  
80, 82, 96
- veterans** .....100, 101, 104,  
105, 106, 110
- video** .....3, 6, 8, 13
- violence** .....74, 79, 87,  
92, 93
- visual arts** .....3, 4, 5, 8
- women** .....27, 38, 39,  
63, 73, 74, 78, 92
- work experience** .....43, 49, 50,  
55, 62, 65, 66, 112
- youth** .....1, 7, 17, 18,  
27, 37, 38, 43, 48, 49, 56, 65, 66, 67,  
92, 108



## 4.2 Index of Initiatives by Federal Department/Agency

### AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Aboriginal Youth Employment Program*	43
Agri-Food Trade Service	19

### ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Business Development Program for Atlantic Canada	21
Cooperation Programs for Atlantic Canada	24

### CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

Home Adaptations For Seniors Independence Program	85
Residential Rehabilitation Assistance Program	86
Shelter Enhancement Program	87
Urban Native Non-Profit Housing Program*	88

### CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AGENCY

<i>Canadian Environmental Assessment Act</i> – Participant Funding Program	70
---	----

### CORRECTIONAL SERVICE CANADA

Programming for Aboriginal Inmates and Released Offenders*	95
---	----

\* Denotes an Aboriginal-specific initiative



## DEPARTMENT OF CANADIAN HERITAGE

Aboriginal Friendship Centre Program*	71
Aboriginal Representative Organizations Program*	72
Aboriginal Women's Program*	73
Arts Training Programs of the National Aboriginal Achievement Foundation*	1
Book Publishing Industry Development Program	2
Cultural Initiatives Program	4
Multiculturalism Program	9
Northern Native Broadcast Access Program*	11
Publications Assistance Program	12
Sound Recording Development Program	13
Sport Canada Contributions Programs	15
Young Canada Works	64

## DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

International Business Development Programs and Services	30
International Cultural Relations Program	7

\* Denotes an Aboriginal-specific initiative



## DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA

Aboriginal Justice Strategy*	90
Department of Justice Canada Grants and Contributions Fund	91
Legal Studies Program for Aboriginal People*	53
National Strategy on Community Safety and Crime Prevention	93
Native Courtworker Program*	94

## ENVIRONMENT CANADA

Action 21 Community Funding Program	68
-------------------------------------	----

## FEDERAL OFFICE OF REGIONAL DEVELOPMENT-QUEBEC

IDEA-SME Program for Quebec	29
-----------------------------	----

## FISHERIES AND OCEANS CANADA

Aboriginal Fisheries Strategy*	67
--------------------------------	----

## HEALTH CANADA

Aboriginal Head Start Initiative*	77
Canada Prenatal Nutrition Program	78
Community Action Program for Children	79
Indian and Inuit Health Careers Program*	52
National AIDS Strategy	80
Nobody's Perfect	82
Non-Insured Health Benefits Program*	83
Postpartum Parent Support Program	84

\* Denotes an Aboriginal-specific initiative



## **HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT CANADA**

Aboriginal Strategic Initiatives*	42
Canada Pension Plan	97
Employment Assistance Services	46
Employment Insurance	47
Native Internship Program*	55
Old Age Security Program	101
Regional Bilateral Agreements*	59
Urban Aboriginal Employment Initiative*	63
Youth Internship Canada	65
Youth Service Canada	66

## **INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS CANADA**

Aboriginal Inventory*	40
Aboriginal Masters Program*	41
Canadian Inuit Art Information Centre*	3
Indian Art Centre*	5
Post-Secondary Education Program*	57
Procurement Strategy for Aboriginal Business*	35

## **INDUSTRY CANADA**

Aboriginal Business Canada*	16
Aboriginal Youth Business Initiative*	17

\* Denotes an Aboriginal-specific initiative





Canada Business Service Centres	22
Federal Economic Development Initiative in Northern Ontario	26
Student Connection Program	62

## **NATIONAL DEFENCE**

Exercise Bold Eagle*	48
Northern Native Entry Program*	56

## **PRIVY COUNCIL OFFICE**

Métis and Off-Reserve Tripartite Self-Government Negotiations*	74
---	----

## **PUBLIC SERVICE COMMISSION OF CANADA**

Aboriginal Masters Program*	41
Accelerated Economist Training Program	44
Co-operative Education/Internships	45
Federal Student Work Experience Program	49
Financial Officer/Internal Auditor Recruitment and Development Program	51
Management Trainee Program	54
Native Internship Program*	55
Post-Secondary Recruitment Campaign for the Public Service Commission of Canada	58

\* Denotes an Aboriginal-specific initiative



## **ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE**

Royal Canadian Mounted Police Aboriginal Cadet Development Program*	59
--	----

Royal Canadian Mounted Police Aboriginal Youth Training Program*	61
---	----

## **SOLICITOR GENERAL CANADA**

Aboriginal Community Corrections Initiative*	89
--	----

## **STATUS OF WOMEN CANADA**

Women's Program	75
-----------------	----

## **TREASURY BOARD OF CANADA, SECRETARIAT**

Financial Officer/Internal Auditor Recruitment and Development Program	51
---	----

## **VETERANS AFFAIRS CANADA**

Disability Pensions for Veterans	100
----------------------------------	-----

Veterans Independence Program	104
-------------------------------	-----

War Veterans Allowance Program	105
--------------------------------	-----

## **WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION CANADA**

First Jobs in Science and Technology for Western Canada	28
--	----

International Trade Personnel Program for Western Canada	33
---	----

Loan Investment Funds for Western Canada	34
--	----

Urban Youth Entrepreneurship Initiative for Western Canada	37
---	----

Women's Enterprise Centres in Western Canada	38
---	----

\* Denotes an Aboriginal-specific initiative









